

rings 02 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
44. Jahrgang, 24. Januar 2007

Liebe, Kunst & Kater James

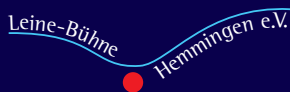
Ein Lust-Spiel über die
Spielarten der Liebe
von GÜNTER VON LONSKI

Uraufführung
Freitag, 09. 2. 2007, 19³⁰ Uhr

Weitere Aufführungen
Samstag, 10. 2. 2007, 19³⁰ Uhr
Sonntag, 11. 2. 2007, 15³⁰ Uhr
Freitag, 16. 2. 2007, 19³⁰ Uhr
Samstag, 17. 2. 2007, 19³⁰ Uhr
Sonntag, 18. 2. 2007, 15³⁰ Uhr

Karten: 7 Euro
(Vorbestellung empfohlen)

Jugend-Kultur-Haus
Hohe Bünte 6
30966 Hemmingen
(neben dem Hallenbad)


Leine-Bühne
Hemmingen e.V.

☎ 05 11/41 41 43
✉ leine-buehne@arcor.de
🌐 www.leine-buehne.de

LOKALE BÜNDNISSE FÜR FAMILIE

Seit der Gründung des Bündnisses für Familien am 12. Juli 2006 ist bereits vieles im Sinne einer familienfreundlicheren Gesellschaft in Hemmingen geschehen. So wurde durch die Stadt Hemmingen die Einführung einer regionsweiten Familienkarte angeschoben und ein Gutscheinsystem für eine verbesserte Betreuung in Hemmingens Kindergärten eingeführt. Darüber hinaus arbeitet die Verwaltung an der Umsetzung der Projekte „CheckIT“ und Kinder- und Jugendstadtplan.

Wie bereits in der Gründungsveranstaltung angekündigt, wollen wir aber auch versuchen, konkrete Bedürfnisse, Probleme oder Verbesserungsmöglichkeiten herauszuarbeiten. Ich würde es daher sehr begrüßen, wenn Sie uns bei weiteren Projekten unterstützen. Damit auch Sie sich aktiv mit einbringen können und lade Sie ein zum

**Workshop Lokales Bündnis für Familie
am 7. Februar 2007, 17.00 Uhr
in den Bürgersaal des Rathauses,
Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen.**

In dem Workshop sollen weitere Ziele und Strukturen erarbeitet werden. Moderiert wird der Workshop durch einen Mitarbeiter des Servicebüros Lokale Bündnisse für Familie.

Zur besseren Vorbereitung bitte ich Sie, sich bei Frau Ledat anzumelden:

Telefon: (05 11) 41 03-174 oder per
E-Mail: Nicole.Ledat@StadtHemmingen.de

Der Bürgermeister
Schacht-Gaida

ÜBER 30 JAHRE

**Auto-Zubehör
und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen**



**Reifen-, Auspuff- und
Bremsen-Service**

**Ist Ihr Auto
„winterfest“ genug?
Wenn nicht:
Kommen Sie zu uns.
Wir haben alles,
was Ihr Auto erfreut!**

**Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB**

Inh.: Susanne von Grotthuss
30459 Hannover-Ricklingen
Ricklinger Stadtweg 3-5
(an der Stadtwegzeile)
Telefon (05 11) 41 19 19



Inh.: Fritz Winter · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

joachim stephan
Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau
TISCHLER-
MEISTER
Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Die Glaserei in Ihrer Nähe



Inh.: K. Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53

Reparatur- Schnelldienst	Wärmeschutz- Isoliergläser	Tel. (05 11) 42 64 66 Fax (05 11) 42 18 99
Sonnen- und Splitterschutzfolien	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren

Sterbefall?

DANN
RUFEN
SIE

86 26 91



Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

**Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum**

**Wann fangen Sie an mit
medizinischer Fitness??**



Therapiezentrum Arnum MEDIFIT
Dieter Förster
Göttinger Str. 65 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 31 93
www.therapiezentrum-arnum.de

Maklerservice **Susanne Ebeling**

IMMOBILIENBÖRSE

- Sie sind alt** und suchen etwas **Kleineres??**
- Sie sind jung** und suchen etwas **Größeres??**
- Sie** wollen einfach nur verkaufen??
- Sie** wollen erst später ausziehen??
- Sie** wollen erst später einziehen??
- Sie** suchen einen Nachmieter??
- Oder** Sie wollen vermieten??
- Sie wollen sich einfach um nichts kümmern??**

Vertrauen Sie uns, wir kümmern uns um Ihre Wünsche!

Telefon (05 101) 92 50 84 Hemmingen / OT Arnum
Telefax (05 101) 92 50 86 Hoher Holzweg 17

**Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
Fassadenbekleidungen · Isolierungen**

**35
JAHRE**



Dachdeckermeisterbetrieb
Inh. Frank Scholz



Beethovenstraße 11 · Hemmingen / OT Arnum
Fax 05101/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561

Telefon
051 01/42 06

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad!

Badrenovierung · Reparatur

e-mail: dieneuewanne@t-online.de
www.dieneuewanne.de

Tel.: 05101/45 71
Fax: 05101/52 21



Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimatechnik/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme



... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



inhalt

NOTRUF 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/8527 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/311031
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517-0	Sozialstation Hemmingen, Berliner Straße 16 Tel.: 0511/416442
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen, Rathausplatz 1 Tel.: 0511/4103-0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst/ Krankentransport Tel.: 01805/010112	Nur nach Dienstschluss: Notdienst Kanal- / Straßenschäden Tel.: 0511/4103-124
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05109/19222	

	SEITE
AMTLICHES	04
SONSTIGES	08
ÄRZTETAFEL	09
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-11
FAMILIENANZEIGEN	11
VERANSTALTUNGSKALENDER	14-15
BAUHOF	16
ARNUM	17
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	18
HARKENBLECK	23
VERSCHIEDENES	24
UNTERRICHT • ANKAUF/VERKAUF	24
HIDDESTORF/OHLENDORF	24
WILKENBURG	25
STELLENMARKT	26
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	26
IMMOBILIENMARKT	26-27

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages (siehe auch Rückseite)

24.01. Calenberger-Apotheke Ronnenberger Str. 18, Ärztzentrum Empelde	04.02. Markt-Apotheke Linden, Lindener Markt 2
25.01. Phönix-Apotheke Wettbergen, Karlstr. 7, Bushaltestelle Linie 129 u. N 29	05.02. Fortuna-Apotheke Linden, Deisterstr. 75, n. Deisterplatzkreisel
26.01. Alpha-Apotheke Mühlenbergzentrum 3 D	06.02. Apotheke-Schwarzer Bär Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären
27.01. Lotus-Apotheke Südstadt, Geibelstr. 31, am Stephansplatz	07.02. Rathaus-Apotheke Linden, Falkenstraße 29, neben Lindener Marktplatz
28.01. Kreuz-Apotheke Wülfel, Hildesheimer Str. 360, n. Wülfeler Biergarten	08.02. Leonoren-Apotheke Ricklingen, Ricklinger Stadtweg 33, Eingang Plengestr.
29.01. Galenus-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, Einkz. Ecke Sauerwinkel	09.02. Cranach-Apotheke Krausenstr. 54, n. Ecke Hildesheimer Str.
30.01. Salinen-Apotheke Badenstedter Str. 211, n. Haltestelle Denkmal	10.02. Alte Ricklinger-Apotheke Ricklinger Stadtweg 9, Haltestelle Beekestr.
31.01. Iris-Apotheke Laatzen, Hildesheimer Str. 38	11.02. Easy-Apotheke Laatzen Karlsruher Straße 8 im Ratio EKZ Laatzen
01.02. Königsworther-Apotheke Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers.	12.02. Apotheke-am Kronsberg Bemerode, Bemeroder Rathausplatz 8
02.02. Sundern-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Sundernstr. 4, neben der Post	13.02. Gertrauden-Apotheke Hildesheimer Str. 72, nahe Krausenstr.
03.02. Widder-Apotheke Marienstr. 70, Ecke Sallstr.	14.02. Lindener-Apotheke Linden, Limmerstr. 2 D, a. Küchengarten
	15.02. Westerfelder Rats-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 4

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Hanje Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/41 03 - 138 Fax: 05 11/41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie.
Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.
Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

- ☞ **07. Februar 2007** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 31.01.)
- ☞ **21. Februar 2007** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 14.02.)

Bekanntmachung

Stadt Hemmingen Hemmingen,
Der Bürgermeister den 11. Januar 2007

Die 2. Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuer-
schutz der Stadt Hemmingen findet am

**Montag, den 29. Januar 2007, um 19.00 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses Hemmingen in Hemmingen-Westerfeld,
Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen**

statt.

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Feststellung der Tagesordnung und der dazu vorliegenden Anträge
4. Genehmigung der Niederschrift der 1. Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuerschutz vom 20. 11. 2006
5. Mitteilungen der Verwaltung
6. Bericht über die Durchführung von Beschlüssen
7. Gründung eigener Stadtwerke
Bericht der Stadt Laatzen
8. Haushaltssatzung und -plan für das Haushaltsjahr 2007
9. Mittelfristige Finanzplanung für die Jahre 2006 bis 2010
Haushaltssicherungskonzept für die Jahre 2007 bis 2010
10. Vergabewesen der Stadt Hemmingen
Erfahrungsbericht zum Antrag der DUH-Fraktion
11. Mündlicher Bericht über die bisherige Entwicklung der Haushalts-
wirtschaft im Haushaltsjahr 2006
12. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

1. Mitteilungen der Verwaltung / Anfragen von Ausschussmitgliedern

Schacht-Gaida

Stadt Hemmingen Hemmingen,
Der Bürgermeister den 19. Januar 2007

Bekanntmachung

**1. öffentliche Sitzung des Umweltausschusses am Mittwoch
den 31. Januar 2007, um 19.00 Uhr, im Ratssaal des Rathauses
Hemmingen in Hemmingen-Westerfeld, Rathausplatz 1.**

Dieser Ersatztermin ist notwendig, weil die für den 18. Januar 2007 geplante Sitzung wegen des Sturmes ausfallen musste.

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
2. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Änderungsanträge zur Tagesordnung
4. Mitteilungen der Verwaltung
5. Haushaltsplan 2007
6. Stellungnahme der Stadt Hemmingen zur Novellierung des Landesraumordnungsprogrammes 2006 (LROP 2006)
7. Bebauungsplan Arnum Nr. 43 „Östlich Pattenser Feldweg“
– Beschluss über die Anregungen
– Satzungsbeschluss
8. Bebauungsplan Hemmingen-Westerfeld Nr. 69 „Wegeverbindung zwischen Arnum und Gewerbepark Devese II“
– Entwurfs- und Auslegungsbeschluss
9. Baumfällliste
10. Teich am Tennisplatz
11. Anfragen von Ausschussmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

12. Schließen der Sitzung des Umweltausschusses

Der Bürgermeister
In Vertretung Möhring

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Hemmingen,
den 15. Januar 2007

Bekanntmachung

**Die 3. Sitzung des Rates findet statt
am Donnerstag, den 8. Februar 2007, um 19.00 Uhr,
im Ratssaal des Rathauses in Hemmingen-Westerfeld,
Rathausplatz 1**

TAGESORDNUNG:

I. Öffentlicher Teil

1. Feststellen der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
2. Verleihung der Ehrennadel an ausgeschiedene Ratmitglieder
3. Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner
4. Änderungsanträge zur Tagesordnung
5. Genehmigung des Protokolls über die 2. Sitzung des Rates vom 30. November 2006
6. Berichte über die Ausführung der Beschlüsse des Rates durch den Bürgermeister
7. Mitteilungen der Verwaltung
8. Antrag der CDU-Fraktion zur Verbesserung der Nahversorgung für mobilitätseingeschränkte und ältere Menschen in der Stadt Hemmingen
9. Fördervertrag mit dem bauhof e.V.
10. Zukunft des Hallenbades
11. Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Jahr 2007
12. Haushaltssicherungskonzept für die Jahre 2007 bis 2010
Mittelfristige Finanzplanung für die Jahre 2006 bis 2010
13. Vertretung der Stadt Hemmingen im Stifterforum der Bürgerstiftung Hemmingen
14. Ernennung des stv. Ortsbrandmeisters der Ortsfeuerwehr Arnum
15. Vereinbarung zwischen den Kommunen der Region und der Region Hannover über die Inanspruchnahme von Plätzen in Kindertageseinrichtungen außerhalb der Wohnsitzkommune der Sorgeberechtigten
16. Stellungnahme der Stadt Hemmingen zur Novellierung des Landesraumordnungsprogrammes 2006
17. 3. Änderung des Bebauungsplanes Arnum Nr. 1 „Im Bultfeld“
– Beschluss über die Anregungen
– Satzungsbeschluss
18. Bebauungsplan Arnum Nr. 43 „Östlich Pattenser Feldweg“
– Beschluss über die Anregungen
– Satzungsbeschluss
19. Anfragen von Ratsmitgliedern

II. Nichtöffentlicher Teil

Schacht-Gaida

Auskunftssperre verhindert Geburtstagsgrüße

Viele Jubilare ab 70 sind verärgert, wenn die Bürgermeister ihnen nicht zum Geburtstag gratulieren. Dabei ist der Geburtstag oder ein Ehejubiläum den Bürgermeistern oft nicht bekannt, denn mehr als 900 Personen ab 70 Jahren haben im Bürgerbüro eine Übermittlungssperre für ihre persönlichen Daten eintragen lassen.

Häufig wurde diese eingerichtet, weil früher Geburtstage in der „rings um uns“ veröffentlicht wurden. Auch wenn eine Veröffentlichung schon lange nicht mehr erfolgt, gilt die Sperre weiter.

Eine Löschung kann nur durch die betroffene Person erfolgen. Sollten Sie unsicher sein, ob eine Sperre eingetragen ist, können Sie gern im Bürgerbüro unter Telefon (0511) 41 03 - 333 nachfragen!

Zivi für Sozialen Dienst gesucht

Die Stadt Hemmingen sucht zum 1. Juli oder später einen Zivildienstleistenden für den Sozialen Dienst. Aufgabe soll es sein, Hilfsbedürftige und Senioren im Alltag zu unterstützen.

Dazu gehören Einkaufsdienste, Fahrten zu Ärzten und Behörden sowie Begleitung bei Spaziergängen.

Interessenten können sich an die Personalabteilung der Stadt, Telefon (05 11) 41 03-251 oder den Sozialen Dienst, (0511) 41 03-286, wenden.

Winterzeit ist Saunazeit

Familiensonntage in Hallenbad und Sauna

Wintersonntage in Bad und Sauna: Neben Spaß mit diversen Spielgeräten im Wasser und Schwimmen für die ganze Familie bietet sich auch Stärkung des Immunsystems in der Sauna an.

Das Solarium steht Sonnenhungrigen bei Münzeinwurf zur Verfügung.

Entspannen Sie sich in angenehmer Atmosphäre und schalten Sie für ein paar Stunden ab. Schöpfen Sie Kraft für den Alltag. Gerade kurz vor dem Weihnachtsfest hetzen wir von einer Besinnung zur Nächsten.

Deshalb hier unser Winterangebot:

Sonntags nutzen Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre die Sauna kostenfrei! Das Angebot gilt bis einschl. 25. März 2007. Das Hallenbad ist von 8.00 – 18.00 Uhr, die Sauna 9.00 – 18.00 Uhr geöffnet.

Der Eintritt ins Hallenbad kostet 4,00 EUR, ermäßigt 2,50 EUR. Der Eintritt für Erwachsene in die Sauna kostet 8,00 EUR. Eine Zeitbeschränkung für die Benutzung gibt es nicht! Getränke und Snacks erhalten Sie im Saunabereich.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Kindergeburtstage auf dem Bauspielplatz

Ein Kindergeburtstag auf dem Bauspielplatz ist ein ganz besonderes Erlebnis. Die Kinder können ihrem Bewegungsdrang freien Lauf lassen und sich voll Spannung auf ein Abenteuer begeben.

Wir bieten verschiedene Kinderfestvarianten für den Bauspielplatz an, die sich mit unserem beliebten Stockbrot am Lagerfeuer kombinieren lassen. Die pädagogische Betreuung wird jeweils von 2 MitarbeiterInnen des Teams Jugendpflege durchgeführt. Die Verpflegung der Kindergruppe (außer Stockbrotteig) muss von den Eltern übernommen werden. Dieses dreistündige Angebot ist für Kinder-Geburtstagsgruppen ab 8 Jahren und kostet bis zu 10 Kindern 80,- Euro. Alle Kindergeburtstagsvarianten sind reine Open-Air-Angebote und werden nach den Osterferien bis einschließlich Herbstferien durchgeführt.

Seit Sommer 2004 gibt es einen wunderschönen Lehmofen auf dem Bauspielplatz, neben den Aktionsabenteuern können wir nun auch leckere Speisen zubereiten und uns gemütlich am Ofen oder Lagerfeuer niederlassen.

In den Sommerferien 2005 haben wir mit den Kindern ein mittelalterliches Burgtor gebaut, das jetzt auch in unsere pädagogischen Angebote eingebaut werden kann.

Und im Sommer 2006 haben wir ein regensicheres Blockhaus gebaut, jetzt können wir auch bei Regen den Bauspielplatz für Aktionen und Feste nutzen.

Termine: 13.04., 20.04., 27.04., 04.05., 11.05., 01.06., 08.06., 22.06., 29.06., 06.07., 13.07.,

Weitere Informationen und Terminabsprachen gibt es bei der Jugendpflege.



Jugendprojekt „Sicht auf Europa“

Jugendliche aus Yvetot und Hemmingen arbeiten seit Dezember 2006 an einem gemeinsamen Projekt; sie wollen die angebotenen Freizeitmöglichkeiten und Aktivitäten kennen lernen und sich über die unterschiedlichen Angebote in den beiden Ländern austauschen.

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Neues aus unserem Online-Shop:

Flauschteppich

weiß, braun, orange, rot, grün, terra
Rutschsicher, ideal für Laminat und Parkett
Größen ab 150 x 200 cm bis 400 x 500 cm

z.B. 150 x 200 cm

€ 99,-

z.B. 200 x 200 cm

€ 132,-

TEPPICHBODEN | LAMINAT | KORK | PARKETT | CV/LINOLEUM | TEPPICHE

www.teppich-scheune.de

Wilkenburg

Hemmingen · Kirchstr. 25
☎ 05 11 - 211 00 00

Die Bodenfachleute

Mo-Fr 9-19 Uhr
Sa 9-15 Uhr

Garbsen

Alte Ricklinger Str. 7-9
☎ 0 51 37 - 17 16

Tischlermeister Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten



Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster Treppen · Reparaturen und Beratung

Krumme Straße 6
30966 Hemmingen
Ortsteil Devese

Fon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Eine Alternative zum Alten- & Pflegeheim:

Ambulant betreute Seniorenwohngemeinschaften für Menschen mit Demenz in Hannover Stadt, Isernhagen und Hemmingen seit 1998 begleitet vom

Ambulanten Fachpflegedienst für gerontopsychiatrische Pflege

C. Grimm - gepr. Fachpflegekraft
für gerontopsychiatrische Pflege - gegründet 1991

Telefon 05 11/3 88 04 32
www.Fachpflegedienst-Grimm.de



Wir wissen noch mehr mit Kork anzufangen...

Wie wäre es mit natürlichem
Korkparkett bzw. Korklaminat?
...vom Fachmann verlegt!



Bleeker
MALERMEISTER

MALERMEISTER INGO BLEEKER ~ 30966 ARNUM
FON 05101-3168 ~ FAX : -5420 ~ BLEEKER-ARNUM@T-ONLINE.DE

Rechtsanwaltskanzlei

Holger Schiffmacher

Fachanwalt für Familienrecht

Schwerpunkte:
Verkehrsrecht
Arbeitsrecht
Erbrecht

Dammstr. 2 (Marktplatz)
30982 Pattensen
(0 51 01) 1 30 13
www.ra-schiffmacher.de
service@ra-schiffmacher.de

Ein Kabel – alles drin.

Kabelfernsehen und Radio in Arnum und Harkenbleck
– analog und digital – immer in bester Qualität.

ewt breitbandnetze gmbh
(vormals Bosch Breitbandnetze)

Tel. (0511) 86 68 69-30
Fax (0511) 86 68 69-99



Maler und Tapezierarbeiten
Moderne Raumbgestaltung
Fußbodenbelagsarbeiten
Fassadenanstriche

UWE HOHBERGER

Malermeister

Pattenser Feldweg 60
30966 Hemmingen
Telefon 0 51 01 / 58 55 33
Telefax 0 51 01 / 58 55 34

METALLBAU KRÖSCHE

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 14
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-5 10 57 25
Fax (0511) 2 34 96 23

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 29
Fon (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
Messen/Prüfen nach VDE 0100/701-702 u. VBG 4

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Göttfinger Chaussee 164 · 30459 Hannover · Tel. 0511 - 42 14 68

Zurzeit wird gerade ein Videofilm über das „Maison des Jeunes et de la culture d' Yvetot“ von französischen Jugendlichen produziert und einige Hemminger Jugendliche erarbeiten einen Beitrag aus ihrer Sicht zur Jugendarbeit in Hemmingen. In diesem Frühjahr werden die Jugendlichen aus Yvetot hier in Hemmingen zu Gast sein und ihre ersten Ergebnisse in Hemmingen präsentieren. Gleichzeitig können sie hier gemeinsam die Freizeitgestaltung vor Ort erleben.

Im Sommer findet dann ein deutsch-französisches Treffen zur Präsentation der Ergebnisse in Frankreich statt. Weitere Informationen gibt es hier bei der Jugendpflege oder bei Jeff Hollweg.

Party-Time

für die Schulklassen der Jahrgänge 5, 6 und 7 der KGS Hemmingen.

Und schon wieder veranstaltet die Jugendpflege zwei Partys – alle Schüler/-innen der Jahrgänge 5, 6, 7 der KGS Hemmingen sind herzlich eingeladen! Let's dance together! Denkt bitte an euren Schülerschein und die Tüte Knabberzeug – wer nix mitbringt, muss mehr Eintritt zahlen – das kennt ihr ja schon ...

Termin: 26. 01. und 13. 04. 2007

Zeit: 18.00 – 21.30 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 2,- Euro und eine Tüte Knabberzeug

Hat die Katze wirklich sieben Leben?

Wir besuchen die Kinder-Uni-Hannover. Dort gibt es spezielle Vorlesungen für Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahre. Katzen mit ihrer Eleganz, aber auch ihrem Eigensinn zählen heute zu den beliebtesten Haustieren. Dabei soll die Katze sprichwörtlich sieben Leben haben: Worauf gründet sich diese Ansicht? Ist die Katze wirklich weniger anfällig gegenüber Krankheiten? Oder ist die Katze weniger verletzungsanfällig? Welche Verletzungen kommen dennoch vor und wie können diese behandelt werden?

In der Vorlesung wird Professor Dr. Michael Fehr diese verschiedenen Aspekte ansprechen und wenn möglich, eine Antwort geben.

Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus, um 15.30 Uhr

Beginn der 17.15 Uhr im Bünteweg, Hannover,

Vorlesung: Stiftung Tierärztliche Hochschule Hannover

Termin: 30. 01. 2007

Zeit: 15.30 – 19.15 Uhr

Kosten: 2,50 Euro (Fahrkosten)

Alter: 8 – 12 Jahre

Mädchen-Kurzfreizeit in DuderstadtAktionstage für Mädchen in Duderstadt

Am Donnerstag, 1. Februar, fahren wir nach Duderstadt ins Jugendgästehaus, wo wir es uns gemütlich machen, den ersten Tag verbringen werden und bis Sonntag bestens untergebracht sind. Freitag und Samstag sind unsere „Aktionstage“ im Natur-Erlebniszentrum auf dem Gut Herbigshagen der Heinz Sielmann Stiftung. Dort gibt es viel zu entdecken (Tiere + viel „Natur“) und wir werden u.a. das „Filzen“ (Herstellen von Filz) ausprobieren.

Natürlich bleibt auch noch viel Zeit zum Spielen und Spaß haben ...

Am Sonntag – nach dem Frühstück – werden die Sachen gepackt und es geht wieder zurück nach Hemmingen.

Abfahrt: Donnerstag, 1. Februar, 10.00 Uhr, Parkplatz KGS

Ankunft: Sonntag, 4. Februar, 14.00 Uhr, Parkplatz KGS

Mitbringen: Gute Laune und was du für die 4 Tage brauchst
(keine Bettwäsche!)

Info-Abend für Eltern und Mädchen:

Donnerstag, 25. Januar 2007, 19.30 Uhr im Jugend-Kultur-Haus

Im Preis enthaltene Leistungen:

- Busfahrt Hemmingen – Duderstadt und zurück
- Unterkunft / Verpflegung im Jugendgästehaus, Donnerstag bis Sonntag
- Programm „Filzen“ und Materialkosten, Gut Herbigshagen, Natur-Erlebniszentrum, Heinz Sielmann Stiftung
- Bustransfer Jugendgästehaus – Gut Herbigshagen
- Betreuung während der gesamten Zeit durch Mitarbeiterinnen der Jugendpflege

Termin: 01. – 04. 02. 2007
 Ort: Duderstadt
 Kosten: 90,- Euro
 Alter: Mädchen, 9 – 13/14 Jahre
 Elternabend: 25. 01. 2007

Präsentation Schule – Programmvorstellung

Heute kannst Du das neue Programm der Jugendpflege mit den Angeboten in den Jugendhäusern in der KGS erhalten. In der ersten großen Pause findest Du uns in der Türmchenschule und in der zweiten Pause im Foyer des Eingangsbereiches. Ein paar Bilder und einen Film aus dem letzten Jahr haben wir dabei. Vielleicht bist Du darauf zu sehen? Eine Anmeldung für Aktionen und Fahrten ist heute gleich möglich.

Auf Nachfrage kommen wir heute auch in deine Klasse, stellen das Programm vor oder/und sprechen über allgemeine Angebote und deine Ideen zur Jugendarbeit in Hemmingen.

Also schnellstens mit deiner/m Lehrerin/Lehrer über die Idee sprechen. Andere Termine für Klassenbesuche auf Nachfrage möglich.

Termin: 06. 02. 2007
 Zeit: 9.00 – 13.00 Uhr
 Ort: 1. große Pause Türmchenschule /
 2. große Pause Foyer Eingangsbereich

Jugendleiterausbildung

Willst du auch mit Jugendgruppen arbeiten oder bist selbst in einer aktiv? Willst du wissen, wie man an Geld für deine Gruppe kommt und was man als Jugendleiter alles mit seiner Gruppe machen darf? Alles das lernst du bei der Jugendleiterausbildung 2007.

Die Ausbildung wird nach den Richtlinien der Landesregierung durchgeführt und umfasst 50 theoretische Unterrichtsstunden. Folgende Themen werden behandelt: Gesellschaftliche Situation von Kindern und Jugendlichen, Persönlichkeitsentwicklung, Ziele und Aufgaben der Jugendarbeit, Öffentlichkeitsarbeit und Außendarstellung, Rechtliche Grundlagen, Grundlagen der Gruppenpädagogik.

Im Anschluss der theoretischen Ausbildung gibt es noch eine praktische Einheit. Das ist in diesem Jahr der Weltkindertag 2007 auf dem du Angebote für Kinder und Jugendliche planen, organisieren, und auch durchführen musst. Danach erhältst du deine JULEICA, mit der du viele Vorteile hast und die als Legitimation für Jugendarbeit gilt.

Im Vorfeld findet ein Informationsabend statt, bei dem alle Fragen geklärt werden.

Termin: 26. – 30. 03. 2007
 Kosten: 50,- Euro
 Alter: ab 16 Jahre



Kochen in Arnum

Auch in diesem Halbjahr begeben wir uns wieder auf eine leckere Reise und kochen typische Gerichte aus verschiedenen Ländern der Welt. Die Reise führt uns durch alle Kontinente der Erde, was da wohl so alles gegessen wird?

Termin: 01. 03., 08. 03., 15. 03., 22. 03. 2007
 Zeit: 15.00 – 16.30 Uhr
 Ort: Jugendräume Arnum
 Kosten: 10,- Euro
 Alter: 8 – 12 Jahre
 Anmeldung nur für den gesamten Kurs möglich!



2006 Cape Bridge - Chemin Blanc -	0,75 Liter	3.95 €
2006 Cape Bridge - Pinotage Rosé -	0,75 Liter	4.95 €
2005 Schloß Sommerhausen - Silvaner trocken -	0,75 Liter	5.50 €

Bei Abnahme von 6 Flaschen einer Sorte erhalten Sie eine Flasche gratis dazu !!!

Leifheit.
Raumgestaltung
Leben und arbeiten

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung Bernd Leifheit GmbH & CO. KG Marie-Curie-Str. 34 Telefon 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

ADAM
 Getränke-Fachgroßhandel
 Getränke-Tradition seit 1843

11.99 €		
24 Flaschen á 0,3 Liter		

<p>Gerolsteiner Sprudel</p> 12 Flaschen á 1,0 Liter 5.99 €	<p>KAPUZINER WEIZEN</p> 20 Flaschen á 0,5 Liter 11.99 €
--	---

ADAM Getränke GmbH Telefon (05 11) 41 13 13
 Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen Telefax (05 11) 23 32 13



Schrader+ Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESSMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

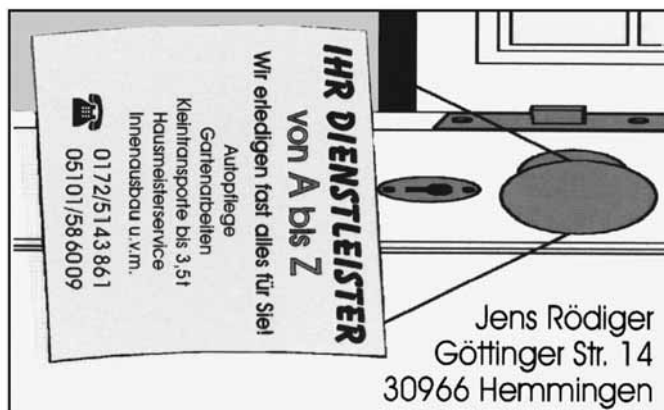
Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen



Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz • Teppichboden
Gardinen • Gardinenwaschservice**



IHR DIENSTLEISTER von A bis Z
Wir erledigen fast alles für Sie!

Autopflege
Gartenarbeiten
Kleintransporte bis 3,5t
Hausmeisterservice
Innen- und Außenbau u. v.m.

0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen



Fliesen Tech
Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
■ Komplettrenovierungen
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Fahrsicherheits-Training für Frauen

Sind Sie – mit oder ohne Kinder – viel unterwegs und legen großen Wert auf Sicherheit?

Die Gleichstellungsbeauftragten von Hemmingen und Pattensen laden alle Frauen zu einem Fahrsicherheitstraining des ADAC ein. In dem fünf-stündigen Kurs auf dem Verkehrsübungsplatz in Laatzten geht es in erster Linie darum, Erfahrungen zu machen und die Fahrsicherheit spürbar zu erhöhen.

Sie trainieren das Ausweichen vor plötzlich auftretenden Hindernissen und das Bremsen auf unterschiedlichen Fahrbahnbelägen, üben Brems- und Ausweichmanöver bei verschiedenen Geschwindigkeiten uvm. in Ihrem eigenen PKW.

Der Kurs findet statt am Samstag, den 10. Februar 2007 von 9 – 15 Uhr, die Teilnahmegebühr beträgt 80,- Euro inkl. Frühstück. Weitere Informationen und Anmeldeunterlagen erhalten Sie bei der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Hemmingen während der Sprechzeit, donnerstags von 10 – 11 Uhr.

Petra Schaper, Telefon (0511) 41 03 - 177

Sonstiges



Eine eigene Stiftung gründen

Die Bürgerstiftung Hemmingen bietet sich auch an, wenn jemand eine Stiftung unter seinem eigenen Namen mit einem von ihm festgelegten Zweck gründen will, sei es zu Lebzeiten oder durch testamentarische Verfügung. Vorteilhaft dabei ist, dass dem Gründer das komplizierte Gründungsverfahren erspart bleibt und dass die Verwaltung der Stiftung dauerhaft gesichert bleibt. Alle steuerlichen Vorteile bleiben dabei gewahrt. Auskünfte dazu, die vertraulich behandelt werden, können nach Terminabsprache jederzeit gern erteilt werden.

Seniorenprojekt

Von vielen Seiten wurde an die Bürgerstiftung Hemmingen der Wunsch herangetragen, Angebote für Senioren in den Hemminger Ortsteilen zu unterstützen. Am Dienstag, dem 30. Januar 2007, um 20.00 Uhr, findet im Bürgersaal im Rathaus ein Treffen statt, um Ideen und Anregungen zu diesem Thema zu sammeln. Alle Interessenten sind herzlich eingeladen.

Leseprojekt „Hemmingen liest“

Das Treffen in der Begegnungsstätte Arnum war wieder ein voller Erfolg. Es zeigt sich, dass in Hemmingen ein großes Interesse an dem Projekt besteht. Es gab viele gute Ideen und Anregungen. Das nächste Treffen zu diesem Projekt ist für Mittwoch, den 31. Januar 2007, um 19.00 Uhr, im Bürgersaal vorgesehen. Der Arbeitskreis Lesen lädt alle Interessenten zu diesem Termin herzlich ein. Gesucht werden jetzt Betreuer für die weitere Bearbeitung der Vorschläge.

Der „Runde Tisch“

Der „Runde Tisch“, der jeweils am zweiten Mittwoch eines Monats stattfindet, wird langsam zu einer festen Einrichtung. Hier wird zwanglos über den Stand der Dinge, Projekte und Aktionen der Bürgerstiftung informiert. Hier kann man bei einem Glas Bier/Wein/Wasser Ideen austauschen und diskutieren. Dabei werden die Hemminger Ortschaften der Reihe nach abgegrast.

Nach Westerfeld, Arnum und Devese ist jetzt Hiddestorf dran. Am Mittwoch, dem 14. Februar 2007, um 19.00 Uhr, findet der nächste „Runde Tisch“ im Landgasthaus Busse, Birkenweg 1 in Hiddestorf statt. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Gäste – und damit potentielle Zeitspender/Berater/Unterstützer – sind wie immer sehr willkommen.

Die nächste rings um uns erscheint Mittwoch, den 7. Februar 2007.

Bürgerverein informiert über Alternative Energieprogramme

Das Thema Energie ist zur Zeit in aller Munde. Aus diesem Anlaß lädt der Bürgerverein am 14. Februar 2007, um 19.00 Uhr in den Bürgersaal des Rathauses zu einem Vortrag: Alternative Energie- und entsprechende Förderprogramme ein.

Ein Referent von proKlima wird die Themen

- Fossile Energierohstoffe
- Solarenergienutzung
- Effiziente Energienutzung
- Fördermaßnahmen und -mittel (regional und bundesweit)

vorstellen und Handlungsempfehlungen geben. Im Anschluss daran soll das Gehörte diskutiert werden.

Tag der offenen Tür an der KGS

Mit einem Tag der offenen Tür stellen Schüler und Lehrer der Carl-Friedrich-Gauß-Schule am Sonnabend, 3. März, von 10.00 bis 13.00 Uhr, Interessierten das Lernen und Leben an der Gesamtschule vor. Wie in jedem Jahr wird es an der Hohen Bünte unter anderem Schulführungen und Unterrichtsdemonstrationen geben. Vorführungen der zahlreichen Arbeitsgemeinschaften und Schwerpunktklassen runden das Programm ab. Erstmals geplant sind in diesem Jahr spezielle Führungen von Schülern für Kinder.

Der Bauhof hat einen „neuen, alten“ Vorstand

Am 9. Januar 2007 fand die Mitgliederversammlung des Kulturzentrums Bauhof Hemmingen statt. Als wesentlicher Punkt der Tagesordnung standen die Vorstandswahlen auf der Tagesordnung. Bis auf die Position des Kassenwirts wurden alle bisherigen Vorstandsmitglieder in der Wahl bestätigt. Der bisherige Schatzmeister, Herr Peter Busse, stand für eine Wiederwahl nicht zur Verfügung. Ihm wird an dieser Stelle nochmals ganz herzlich für die zuverlässige und engagierte Arbeit gedankt.

Der neu gewählte Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:

1. Vorsitzender Herr Klaus Grupe
1. Stellvertreter Herr Reinhard Ludewig
2. Stellvertreterin Frau Ingeburg Walther
- Kassenwart Herr Günter Schölzel
- Schriftführerin und Pressearbeit Frau Ingrid von Drathen.

Des Weiteren wurde der Jahresbeitrag für Einzelmitglieder auf 82,- Euro und für Familien und Ehepaare auf 126,- Euro erhöht. Seit Gründung des Kulturvereins ist dies die erste Beitragserhöhung und daher für die kulturelle Arbeit des Bauhofs ein wesentlicher Grundstein.



- Das neue Frühjahrsprogramm ist da! -

Die Leine-Volkshochschule wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern in Hemmingen, Laatzen und Pattensen ein frohes und abwechslungsreiches Neues Jahr!

Sicher haben sich viele vorgenommen, dass im Neuen Jahr alles besser werden soll. Die Leine-Volkshochschule kann mit ihrem neuen Frühjahrsprogramm dazu beitragen! Am 12. Februar startet das neue Semester mit ca. 400 Kursen zur kulturellen, beruflichen und politischen Bildung. Das neue Programmheft ist ab sofort kostenlos in den Geschäftsstellen Hemmingen, Laatzen und Pattensen und an den bekannten Verteilerstellen in Rathäusern, Bürgerbüros, Postämtern, Banken und Geschäften erhältlich.

Im Internet kann es unter www.leine-vhs.de eingesehen werden.

Das Sprachenangebot umfasst 10 Sprachen, wozu auch Dänisch, Schwedisch, Polnisch, Russisch und Griechisch gehören. Wählen kann man zwischen Standardkursen, die einmal pro Woche stattfinden, einwöchigen Bildungsurlauben, superintensiven Kursen und Wochenendkursen.

Die Leine-Volkshochschule empfiehlt vor dem Besuch eines Sprachkurses eine Sprachberatung oder einen Einstufungstest. Für Englisch, Französisch und Spanisch liegen die Tests auch im Internet vor (www.leine-vhs.de).

Wir beraten Sie kostenfrei und unverbindlich vor Ort!

Herstellung von:
Rolläden / Rolllatoren
Außenjalousien
Markisen
Wintergartenbeschattungen
Vertikal-Jalousien
Motoren und Steuerungen
Reparatur und Service

NEUBACHER
 Sonnenschutztechnik

Marie-Curie-Str. 15
 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 8 43 74 10
 Telefax (05 11) 8 43 74 18

H. BARTKE
Sanitär · Heizung · Lüftung

- Reparatur und Neuanlagen
- Ausführung von Blecharbeiten
- Badumbauten
- Wartung und Pflege
- Neubauten
- Altbausanierung

Telefon (0 51 01) 22 34 · Mobil 0171 / 2 89 08 84
 Fax (0 51 01) 58 49 27

SALE - SALE - SALE - SALE - SALE - SALE

25% auf alle Artikel bis zum **31. Januar 2007**

(ausgenommen Frühjahrsmode und Blumen)

Märchenhaft schön
Rosenrot

Göttinger Landstraße 75
 30966 Hemmingen
 Telefon (05 11) 7 68 29 99

Ihr mobiler Kfz-Meister kommt zu Ihnen, wann und wo Sie wollen! Rufen Sie mich einfach an!

Reifen-wechsel-dich
 Alexander Faustmann

Mobiler Kfz-Meister und Reifenhandel

Orffstraße 5 · 30966 Hemmingen / Arnum
 Telefon (01 77) 7 42 21 89
www.reifen-wechsel-dich.de

Reifen-Service „vor Ort“ · Reifenhandel · Transporte

Ärztetafel

Praxis Rainer Passow
 FACHARZT FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

Wilkenburger Str. 10
 30966 Hemmingen
 Ortsteil Arnum
 Fon 051 01 / 21 88
 Fax 051 01 / 58 65 34

Liebe Patienten, wir machen Urlaub vom 29. 01. bis 02. 02. 2007. Am 05. 02. sind wir wieder für Sie da!

Vertretung machen Dr. Kretschmar / Dr. Biegler
 Telefon (0 51 01) 20 66 und alle anwesenden Ärzte.

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Pastorin: Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Telefon (0511) 9 52 52 17. Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Pastor:** Siegmund Kricheldorf, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Fax 41 27 12, E-Mail: siegmund.kricheldorf@evlka.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Monika von Loeper (stv.Vorsitzende), Im Hammfeld 1, Telefon 41 26 81

Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand: Siegmund Kricheldorf (Vorsitzender), Rosemarie Ebeling (stellv. Vorsitzende), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11.

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Am Ellernbusch 17, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., Sprechzeiten: Dienstag von 10.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und von 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Mittwoch von 10.30 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nummer 015 000 151 · BLZ 250 501 80
Kirchenmusikerin: H.-S. Maisch, Telefon (05045) 962202. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Elke Hiemesch, Am Roggenkamp 29 (Devese), Telefon 2 34 58 66.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 28. Januar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst (Pastorin Beckedorf)
Im Anschluss lädt der Mütterkreis herzlich zu Kaffee und Tee ein

Sonntag, 3. Februar

18.00 Uhr Kapelle Devese, Abendgottesdienst (Pastorin Beckedorf)

Sonntag, 4. Februar

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Frühgottesdienst (Pastorin Beckedorf)
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst m. Abendmahl/Wein (Pastorin Beckedorf)

Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst m. Taufen (Pastor Kricheldorf)
Im Anschluss an den Gottesdienst laden wir herzlich zu unserer diesjährigen Gemeindeversammlung ins Gemeindehaus ein.

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 11. Februar 2007

Kapelle Hemmingen Taufgottesdienst: 11. März 2007

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 13. Februar, 10.00 Uhr Vortragssaal (Pastorin Beckedorf)

Kindergottesdienste

jeden Freitag während der Schulzeit, um 17.00 Uhr, in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Susanne Marwede, Telefon 45 37 67) (Urte Schlüter, Telefon 7 68 21 58)

Kinderkreis: jeden Freitag um 15.30 Uhr (Siegmund Kricheldorf, Telefon 42 93 12)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Handarbeitskreis: Montag 15.00 Uhr, Frauenkreisraum (Margret Niederhut, Telefon (051 01) 85 39 18)

Mütterkreis: 1. Montag im Monat 18.00 Uhr (Frau Edda Schaefer, Telefon 42 64 71)
Nächster Termin: 6. Februar 2007

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (Heike-Susann Maisch, Telefon (05045) 96 22 02)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch 09.45 (Dr. Horst-R. Marten, Telefon 42 66 17)

Seniorenachmittag: Jeden Mittwoch 15.30 Uhr, Gemeindesaal (Liselotte Althoff, Telefon 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon 41 78 97

Bibelabend: (einmal monatlich) Donnerstags, 19.30 Uhr im Turmzimmer (Siegmund Kricheldorf, Telefon 41 27 12. Nächster Bibelabend am: 25. Januar 2007

Besuchsdienstkreis: (Frauenkreisraum) am letzten Freitag im Monat, 17.30 Uhr

Ökumenischer Gesprächskreis: Termine entnehmen Sie bitte dem Aushang im Schaukasten (Friedhelm Handke, Telefon 42 12 10)

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (051 01) 34 14, Fax (051 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (051 01) 34 14, Fax (051 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 16.00 bis 18.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (051 01) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwieger, Telefon (051 01) 49 84.
Sprechstunden: Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr,

Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. Organist: N. N. **Chorleiterin:** Helga Wittram, Telefon (051 01) 48 97. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (051 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (051 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (051 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** sonntags nach dem Gottesdienst, montags von 16.00 bis 18.00 Uhr, dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr, mittwochs von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr, donnerstags von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Räcker, Telefon (051 01) 23 17, Klaus Joachim Schleypen, Telefon und Fax (051 01) 92 51 20. Bankverbindung des Fördervereins: Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 28. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Frank Ewert)

Sonntag, 4. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Pastor Frank Ewert)

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau Melanie Stössel, Telefon (051 01) 58 48 14, Frau Tanja Hinz

Spielpark: dienstags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags: Anja Wendt, Telefon (051 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (051 01) 37 90, Ulrike Haupt und Janina Konnol

Kindergottesdienste: 14-tägig

Baumgruppen: dienstags 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr

„Die Brücke“: 1. Donnerstag im Monat von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags, 18.15 bis 19.15 Uhr, mittwochs 17.00 bis 18.00 Uhr, mittwochs 18.15 bis 19.15 Uhr

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 Uhr bis 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (051 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: 26. Januar 2007

Frauentreff: einmal monatlich mittags 19.00 Uhr

Kirchenchor: nächste Probe 24. Januar und 7. Februar 2007, jeweils um 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süßerkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.
Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (051 01) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Montag und 3. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Gitarrenkurse bei Frau Sonja Moisch-Oertel:

für Fortgeschrittene donnerstags um 19.15 Uhr bis 20.15 Uhr

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf · Schulstraße 10 · Telefon (051 01) 133 60 · Fax (051 01) 85 10 62 · E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (051 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung
Sekretärin: Sabine Brandt. **Küsterin:** Tatjana Kalmietiev, Telefon (051 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (051 1) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 28. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Kokot)

Sonntag, 4. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (Lektor Leffler)

Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst (mit Einführung von Dr. Marc Cremer-Thursby als Lektor
Pastorin Steingraber-Broder)

VERANSTALTUNGEN

Dienstag von 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei

Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Samstag, 10. Februar

19.30 Uhr Konzert des Gesangsensembles Anello rosso in der Nikolaikirche

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 · 30966 Hemmingen/Wilkenburg · Telefon (0511) 42 51 10
Fax (0511) 42 51 21 · E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de
Pfarramt: Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 08 79, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (051 01) 29 30,

E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 427221. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 413930 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 423454.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 411392

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.:

Gudrun Franke, Telefon (0511) 4108778, Fax (0511) 425121

Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not - Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2348699

E-Mail: friedrich-wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 28. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Knackstedt)

Sonntag, 4. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der St.-Vitus-Kirche (Pastor Habenicht)

Sonntag, 11. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Kapelle Harkenbleck (Pastor Knackstedt)

Sonntag, 18. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufen in der St.-Vitus-Kirche (Pastorin Charbonnier)

VERANSTALTUNGEN

mittwochs 15.15 Uhr, Kindergottesdienst in Wilkenburg

donnerstags 19.30 Uhr, Kirchenchor

Dienstag, 30. Januar

16.00 Uhr Krabbelgruppe

Sonntag, 18. Januar

10.15 Uhr Kindergottesdienst in der Kapelle Harkenbleck

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, Herz-Mariä, Arnum, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

Berliner Straße 20, Tel. (0511) 424341, Fax (0511) 424366. **Pfarrbüro** Malgorzata Miedzinska-Staszkiwicz, **Sprechzeiten:** Dienstag von 15.00 – 18.00 Uhr und Donnerstag von 16.30 – 18.00 Uhr **Sprechzeiten:** Pater Heinz Weierstraß nach Absprache; **Gemeinderreferentin:** Monika Feld nach Absprache.

Kirche St. Maria, Pattensen

Pattensen, Ostlandplatz 1, Telefon (05101) 915226 oder 915228, Fax (05101) 915227. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeinderreferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung).

Geänderte Bürozeiten ab 1. Januar 2007!

Sekretärin: Angelika Jendritzki und Monika Mikus

Bürozeiten in St. Augustinus: Dienstag – Freitag, von 9.00 – 11.00 Uhr,

St. Johannes Bosco: Dienstag von 15.00 – 18.00 Uhr u. Donnerstag von 16.30 – 18.00 Uhr

St. Maria: Dienstag, Donnerstag, Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

Die regelmäßigen Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den Schaukästen und dem Pfarrbrief! **Unregelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen vom 24. Januar bis 7. Februar 2007**

Freitag, 26. Januar

19.00 Uhr Putzgruppen- und Kirchbusfahrerthankessen im gr. Pfarrsaal von St. Maria

Donnerstag, 1. Februar

19.30 Uhr Dekanatsgottesdienst in Gehrden

Sonntag, 4. Februar

10.30 Uhr Familiengottesdienst mit Tauffeier in St. Augustinus

Beichtgelegenheit: Beichtgespräche nach Vereinbarung

Tim

Am 3. Januar 2007 ...



3410 g * 51 cm

... aus dem Bauch
mitten ins Herz!

Es freuen sich riesig

Nicole Schasse & Matthias Gnauk

HEINZ BIRNBAUM

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.

In Beratungs- und Vorsorge-Gesprächen helfen wir

Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.

Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

30982 Pattensen · Steinstraße 38

(05101) 13001



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 410289-30

Jürges Bestattungen

Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen

- Wir sind jederzeit erreichbar
- Auf Wunsch Hausbesuche
- Überführungen und Vorsorge
- Bestattungsfachverbandsmitglied

☎ 0511
421269

30459 Hannover · Willführstraße 6 und Wallensteinstraße 1
30966 Hemmingen · Göttinger Landstraße 44



Dieter
Boßdorf

† 22. 12. 2006

D für das stille Gebet,
für die stumme Umarmung,
a für das tröstende Wort,
gesprochen oder geschrieben,
für den Händedruck,
n wenn die Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe, Wertschätzung,
k Verbundenheit und Freundschaft,
für Blumen, Kränze und Geldspenden
e und das Geleit zur letzten Ruhestätte.

Im Namen aller Angehörigen

Brunhilde Boßdorf

Arnum, im Januar 2007

Unsere Stephi ist jetzt volljährig!



Es gratulieren ihr ganz herzlich

Papa Uli, Tobi, Hannelore, Ernst-August,
Britta, Detlef, Ela und Marcus.

Januar 2007

Nicht gewußt?

Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 · Telefon (0511) 423561

Schülerinnen und Schüler können ihre englischen oder französischen Grammatikkenntnisse in den Osterferien gezielt auffrischen. Bei „Fit fürs Diktat“ wird intensiv die neue deutsche Rechtschreibung geübt. Neu im Programm sind spezielle Vorbereitungskurse für die französischen DELF-Prüfungen an den Schulen.

Für Frauen, die sich persönlich oder beruflich weiterbilden möchten, werden Rhetorik-, EDV- und Orientierungskurse angeboten. Auch für junge Mädchen ab 16 Jahren gibt es ein Kursangebot „Rhetorik“. Hier lernen sie, sich gekonnt in ein Gespräch einzubringen und das Gespräch mit zu bestreiten.

Die FrauenAkademie, ein Projekt der Universität Hannover in Kooperation mit Volkshochschulen in der Region, hilft Frauen, neue Lebensperspektiven zu finden und wissenschaftliche Arbeitstechniken zu erlernen.

Aus Anlass des internationalen Frauentages sind alle interessierten Frauen eingeladen zu einer Veranstaltung zum Thema „Frauen und Berge“. Es geht um das Leben der Frauen, deren Lebens- und Arbeitsraum die raue Welt der Berge ist.

Vielfältige weitere Angebote wie Besuche bei der Deutschen Flugsicherung Bremen oder bei Airbus in Hamburg stehen zur Wahl. Oder interessiert es Sie, einmal hinter die Kulissen der größten IKEA-Niederlassung Deutschlands in Hannover zu schauen?

Gesundheitsprävention wird immer wichtiger. Mit Yoga, Qigong, Pilates oder Wirbelsäulengymnastik kann man wirkungsvoll vorbeugen. Und wer sich gerne zu Musik bewegt, findet Angebote zu internationalen Tänzen.

Die Leine-Volkshochschule rät, sich generell frühzeitig zu informieren und anzumelden. Anmeldungen zu diesen wie zu den vielen nicht erwähnten interessanten Veranstaltungen werden ab sofort persönlich in den Geschäftsstellen oder schriftlich, auch per Fax oder E-Mail (www.leine-vhs.de), entgegen genommen. Auskünfte erteilt die Hemminger Geschäftsstelle unter Telefon (05 11) 23 11 30.

Heimatbund Niedersachsen e.V. – Gruppe Hemmingen

Einladung zur Jahresmitgliederversammlung

am Mittwoch, dem 7. Februar 2007, um 19.30 Uhr im Gemeindesaal der Trinitatiskirche, Kirchdamm, Hemmingen-Westerfeld

TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- TOP 2 Feststellung der Tagesordnung
- TOP 3 Mitgliederbewegung
- TOP 4 Geschäftsbericht und Diskussion des Berichtes
- TOP 5 Kassenbericht und Diskussion des Kassenberichtes
- TOP 6 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 7 Entlastung des Vorstandes
- TOP 8 Neuwahlen des Vorstandes
 - a) Wahl der / des 1. Vorsitzenden
 - b) Wahl der / des 2. Vorsitzenden
 - c) kumulative Wahl der / des Schatzmeisterin/Schatzmeisters der / des Schriftführerin/Schriftführers der Beisitzer
- TOP 9 Planungen für 2007 und 2008
- TOP 10 Verschiedenes

Laut Satzung werden die Mitglieder mit Wohnsitz in Hemmingen durch die Veröffentlichung in „rings um uns“ eingeladen. Der Vorstand bittet alle Mitglieder um Teilnahme an der Jahresmitgliederversammlung.

gez. Doris Buchholz, 1. Vorsitzende

Musikschule bereitet sich auf Wettbewerb vor

In einer öffentlichen Generalprobe wollen sich die Musikschüler „präsentieren“, die am Wettbewerb „Jugend musiziert“ in Neustadt a. Rbge. teilnehmen. Die Schülerinnen und Schüler werden jeweils ihr komplettes Wettbewerbsprogramm vorspielen. Das kleine Konzert findet statt am **Donnerstag, dem 25. Januar 2007**, um 18.00 Uhr, im Forum der KGS. Der Eintritt ist frei.

Carl – Friedrich – Gauß – Schule Kooperative Gesamt Schule Hemmingen



Tag der offenen Tür



Samstag, 3. März 2007
10.00 – 13.00 Uhr



**Wir heißen Sie herzlich
willkommen in unserer Schule.**

Über 40 Angebote der Schülerinnen und Schüler ermöglichen Ihnen heute einen interessanten Einblick in Struktur, Pädagogik und Ziele unserer Schule.

Wir möchten Sie eingehend informieren und Ihnen Rede und Antwort stehen (Schulleitung, Förderverein, Schulleiternrat Fachbereichsleitungen, Sporttutorium, u. a.).

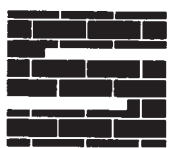
Wir freuen uns auf Sie ...

Rentenberatung im Rathaus Hemmingen

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch. Nächster Termin ist Donnerstag, 1. Februar 2007, von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Außerhalb der Beratungszeit, ist der Versichertenberater unter der Rufnummer (0 51 02) 88 91 00 oder per Fax (0 51 02) 88 91 01 zu erreichen.

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

Kleine Hilfen im Alltag – besser leben im Alter

Der Alltag wird im Alter immer beschwerlicher, so dass ältere Menschen und ihre Angehörigen sich bei Zeiten um zusätzliche Hilfen kümmern müssen. Da das Feld der Angebote breit gefächert und z.T. unübersichtlich ist, erfordert dies vorausschauendes Planen.

Am Donnerstag, den 15. Februar 2007, um 18.00 Uhr bietet die DRK Sozialstation in der Berliner Str. 16 zu dieser Thematik einen Vortrag an. Frau Cordula Bolz und Frau Bianca Nitzsche werden dabei auf folgende Fragen eingehen:

1. Welche Hilfen benötigen ältere Menschen und wie können diese organisiert werden?
2. Welche Angebote rund um die häusliche Versorgung gibt es?
3. Welche Unternehmen und privaten Haushaltshilfen bieten ihre Dienste an und was kostet das?
4. Was sollte bei der Auswahl eines Anbieters beachtet werden?

Die Teilnahme ist kostenlos, um Anmeldung wird unter Telefon (0511) 41 64 42 gebeten.

Existenzgründung im Network-Marketing – Erfolg statt Falle!

Im Technologiezentrum Hannover (TCH) findet am Freitag, den 2. Februar wieder das erfolgreiche Seminar „Network-Marketing – Wohlstand für alle?“ in völlig neugestalteter Form statt. Network-Marketing wird viel beworben und kritisiert. Der Springer Unternehmensberater Edwin A. Biedermann (CMC/BDU), hat sich seit Jahren mit diesem expansiven Marketingbereich befasst und untersucht die Frage, ob Network-Marketing zum Erfolg führt oder eine Kostenfalle ist.

Seit Dezember letzten Jahres ist Biedermann auf Grund seiner umfassenden Kenntnisse und Erfahrungen auf diesem Gebiet auch zum offiziellen Sprecher des Bundesverbandes Network-Marketing (BVNM) e.V., Berlin, für die Region Hannover berufen worden.

Der Referent stellt Organisationsformen, Vertriebsstrukturen und die verschiedenen Vergütungspläne im Network-Marketing vor. Er hat zahlreiche Systeme untersucht und die Kriterien erarbeitet, wie seriöse Anbieter, von den „Schwarzen Schafen“ unterschieden werden können. Das Seminar vermittelt Werkzeuge und Checklisten zum Erkennen, unter welchen Voraussetzungen, das Engagement lohnt und der angestrebte finanzielle Erfolg erzielt werden kann. Die üblen Tricks einiger Anbieter werden entlarvt. Network-Marketing kann nach Ansicht des Referenten durchaus erfolgreich gestaltet werden, wenn Firmenphilosophie und Vergütungsplan der Firma mit der Einsatzfreudigkeit des Networkers zusammen passen.

Einer der positiven Aspekte des Network-Marketings ist es, daß für eine Unternehmensgründung kein Kapital notwendig ist. Das Seminar wendet sich an Networker, die sich firmenneutral weiterbilden wollen sowie an Existenzgründer aller Altersgruppen, Selbstständige, Arbeitnehmer und Arbeitssuchende, kurz an jeden, der eine Basis für die Selbstständigkeit oder ein „zweites Standbein“ sucht. Network-Marketing ist insbesondere geeignet für Teilzeitarbeitende sowie für Menschen, die Schiffbruch erlitten haben und eine neue Chance finden wollen oder die für den normalen Arbeitsmarkt als „zu alt“ gelten.

Das Seminar ist mit fünfundzwanzig Euro pro Teilnehmer sehr günstig, zumal in diesem Betrag Pausengetränke und Seminarunterlagen enthalten sind. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt, daher ist Anmeldungen unbedingt erforderlich über Telefon (0 50 41) 97 13 33 oder die Website www.fuehrungsberatung.de.

PHYSIO PILATES

RÜCKENFIT
 ab Donnerstag 15.02.07 um 9.00 Uhr
 10 Trainingseinheiten à 60 Minuten
 Kursgebühr 98,00

KIRA KUSCH
 PHYSIOTHERAPEUTIN
 & PILATESTRAINERIN

FIT NACH DER SCHWANGERSCHAFT
 - Kinder können mitgebracht werden
 ab Donnerstag 15.02.07 um 10.15 Uhr
 10 Trainingseinheiten à 60 Minuten
 Kursgebühr 98,00

Anmeldung unter
 0511 / 7253681 oder 0172 / 5294094

Beachten Sie unsere Veranstaltungstermine: www.madlowski-solar.de

Mit unserem Solardach heizen Sie besser

BUSO Solardachspezialist

für Heizungsunterstützung und Frischwassererwärmung

Photovoltaikanlagen

mit maximalen Erträgen

30966 Hemmingen · Hoher Holzweg 17 · Telefon (051 01) 92 50 94 · madlowski.solar@htp-tel.de

Danke

... für 5 Jahre
Treue und Vertrauen!

Aus diesem Anlass möchte ich Sie herzlich am **Samstag, den 27. Januar 2007**, zu einem kleinen Umtrunk einladen. Ab ca. 11.00 Uhr spielt für Sie der Fanfarenzug „Edelweiss“ Thönse.

Melanie Lang und Team

1 A BLUMEN

Flesse

Fleurop-Dienst
 Kreative Floristik
 Dekoration
 Braut- u. Trauerschmuck

Rathausplatz 11 · 30966 Hemmingen · Telefon (05 11) 42 11 32

Andre' Prieto

Sanitär Heizung

Unser Service

- **Badumbauten aller Hersteller und aller Typen aus einer Hand**
- **Reparaturarbeiten auf dem gesamten Sanitär- und Heizungssektor**
- **Wartung und Pflege Ihrer Gas- & Eil - Geräte**

- **Neubauten**
- **Altbausanierung**
- **Verkauf aller Artikel**
- **Erneuerung von Heizungsanlagen**
- **Rohrreinigung**

Vom DVGW (Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches) geprüfter und zugelassener Installationsbetrieb.

Empfohlener Fachinstallateur der Firma PH Brauns GmbH
"Der Bäder Stern" in Hannover

Göttinger Str. 108 - 30966 Hemmingen

Tel: 05101 - 589655

Fax: 05101 - 589646

www.traumbaeder-hannover.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Januar		
24 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Arnum	19:00 Jahreshauptversammlung Gemischter Chor Arnum Restaurant Cao
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Heimatbund – Dia-Vortrag „Wien – Habsburg, Mozart und mehr“ Dipl. Päd. Irmgard Bogenstahl Gemeindesaal Trinitatiskirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Vorstandssitzung SPD Devese, Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal
25 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Öffentliche Generalprobe der Musikschule Hemmingen für Teilnehmer beim Wettbewerb „Jugend musiziert“ Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Forum
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus, Ratssaal
	Arnum	19:30 Spartenversammlung Fußball der SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Straße
26 Freitag	Harkenbleck	19:00 Jahreshauptversammlung Gesangverein „Eintracht“ Harkenbleck Mehrzweckhalle, Sitzungsraum Empore
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Jahreshauptversammlung Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld Schießstand Leineau
	Arnum	19:30 Jahreshauptversammlung der SV Arnum Vereinsheim, Hiddestorfer Straße
27 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Sportabzeichenverleihung SC Hemmingen-Westerfeld Sporthaus Hohe Bünte
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Mitternachtstennis SV Arnum Tenniscenter Hemmingen
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 The Latinjazzclub – Brasilianische und Latein-amerikanische Rhythmen bauhof e.V.

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
28 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	09:30 Jahreshauptversammlung Skatclub Hemmingen Rathaus, Bürgersaal
	Devese	14:00 Bürgerverein Devese: Winterwanderung Im Büntefeld
29 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Treffen des Arbeitskreises Nachbarn helfen Nachbarn e.V. Sozialstation Berliner Straße
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Finanzen und Feuerschutz Rathaus, Ratssaal
30 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Treffen „Seniorenprojekt“ Rathaus, Bürgersaal
31 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 SoVD Hemmingen-Westerfeld – Schürzenball Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 1. Sitzung des Umweltausschusses Rathaus, Ratssaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Bürgerstiftung Hemmingen: Besprechung Leseprojekt Rathaus, Bürgersaal
Februar		
01 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus
03 Samstag	Arnum	18:00 Konzert mit dem Kammerorchester Kirchrode Friedenskirche
	Devese	19:00 Deveser Ball unter dem Motto „Karibische Nacht“ Gaststätte „Mutter Buermann“
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 „Unsere Lieblinge“ – Deutschlands charmantestes Kammerorchester bauhof e.V.

04 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	11:00 2. Wilkenburger Hallenmasters-Fußballturnier Tribünensporthalle Hohe Bünte
	Arnum	11:00 Sportabzeichenverleihung SV Arnum Vereinsheim Hiddestorfer Straße
05 Montag	Hiddestorf	15:00 Klönnachmittag – Sozialverband Hiddestorf/Ohlendorf Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation, Berliner Str. 16
07 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönnen, Bingo Altentagesstätte
	Hemmingen-Westerfeld	15:30-19:00 Blutspende DRK Hemmingen-Westerfeld / Devese Carl-Friedrich-Gauß-Schule
	Hemmingen-Westerfeld	17:00 Workshop Lokales Bündnis für Familien Rathaus, Bürgersaal
	Hiddestorf	19:00 DRK Hiddestorf/Ohlendorf: Jahreshauptversammlung mit Wahlen Altentagesstätte Klagesgarten
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Jahresmitgliederversammlung Heimatbund mit Vorstandswahlen Gemeindesaal der Trinitatiskirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 SPD Vorstandssitzung Abt. Westerfeld-Devese Rathaus, Raum 1.11
08 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen Rathaus, Ratssaal
09 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Jahreshauptversammlung SV Devese Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Lieb, Kunst und Kater James“ (Premiere) Jugendkulturhaus, Hohe Bünte 6
	Pattensen	19:30 Tauschabend Briefmarken-Sammler-Club Pattensen, Hemmingen und Umgebung Sitzungsraum der Stadtverwaltung, Marienstr. 2
	Harkenbleck	19:30 Jahreshauptversammlung Förderverein Kapelle Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr

10 Samstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Jahreshauptversammlung Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld Feuerwehrgerätehaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Spartenversammlung Fußball SC Hemmingen-Westerfeld Sportgaststätte Hohe Bünte 8
	Hannover	19:30 32. Wilkenburger Reiterball Expo-Gelände, DER WAL
	Hiddestorf	19:30 Konzert des Gesangensembles Anello rosso Nikolaikirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Lieb, Kunst und Kater James“ Jugendkulturhaus, Hohe Bünte 6
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Juliano Rossi „The New Generation of Swing“ bauhof e.V.
11 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	15:30 Leine-Bühne Hemmingen: „Lieb, Kunst und Kater James“ Jugendkulturhaus, Hohe Bünte 6
12 Montag	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 Bürgersprechstunde der SPD-Fraktion Rathaus, Raum U.03
	Wilkenburg	19:00 Jahreshauptversammlung des Reitervereins Wilkenburg Klausse der Reitanlage, Steinweg 10
13 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
	Arnum	19:00 Jahreshauptversammlung DRK Arnum Gaststätte „Alte Schmiede“
14 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-17:00 Bilderbuchkino Rathaus, Bücherei
	Hiddestorf	19:00 Bürgerstiftung Hemmingen: „Runder Tisch“ Landgasthaus Busse
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Bürgerverein Hemmingen: Info-Veranstaltung Alternative Energieprogramme Rathaus, Bürgersaal
15 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	18:00 Infoveranstaltung: Kleine Hilfen im Alltag – besser leben im Alter DRK-Sozialstation, Berliner Str. 16
16 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Jahreshauptversammlung BfH (Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen) Rathaus, Bürgersaal

Kulturzentrum bauhof e.v. hemmingen

Dorfstraße 53 • Telefon (0511) 7 60 89 89
e-mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Januar / Februar 2007

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (0511) 234 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (05101) 48 44
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (0511) 83 3115
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (0511) 82 05 - 452

Samstag, 27. Januar 2007, 20.00 Uhr

The Latinjazzclub

Brasilianische und Latein-amerikanische Rhythmen

Die international konzertierende Jazzpianistin Beatrice Kahl und Hajo Hoffmann, einer der Topjazzgeiger im europäischen Kulturkreis stellen ihr neues Programm mit neuen Trends der brasilianischen und lateinamerikanischen Jazzmusik vor!

Hajo Hoffmann, der lange Zeit in Rio de Janeiro lebte und dort mit der Creme de la Creme der brasilianischen Jazzszene zusammengearbeitet hat (Roberthino Silva, Claudio Dauelsberg, Lygia Campos, Hermeto Pascola u. s. w.) verbindet „Maracatu“ und „Forro“ – zwei typische Rhythmen aus dem Norden Brasiliens – mit Jazz und Scatgesang! Ergänzt wird diese hervorragende Rhythmusgruppe durch Dennis Frehse (Schlagzeug), Omar Rodriguez Calvo (E-Bass) und Nene Vasquez: Percussion.

Eintritt: 14,- / 11,- €



Samstag, 3. Februar 2007, 20.00 Uhr

„Unsere Lieblinge“

Deutschlands charmantestes Kammerorchester

Das charmante Duo an Kontrabass und Minimalschlagzeug – Alexander Haas und Stefan Noelle – verbindet zwei oft gegensätzliche Elemente: musikalisches Können und gute Laune!

Es ist erstaunlich, was „Unsere Lieblinge“ mit ihrem spartanischen Instrumentarium alles entstehen lassen können: Wechselbäder zwischen Robert Schumann und Robbie Williams, alten italienischen Schlagern und den Beatles, comedians harmonies und Bohemian Rhapsody für zwei.

Sie zaubern jede Minute ihrer Show eine gelungene Mischung aus musikalischer Perfektion, Stimmgewalt in allen Tonlagen, Humor, Zynismus und ein gerüttelt Maß an Selbstironie auf die Bühne. Der musikalische Funke dieses verbal-musikalischen Feuerwerks entwickelt sich und springt schnell auf das Publikum über. Den beiden Münchner Vollblutmusikern reichen ein Kontrabass (Alexander Haas), das Fragment eines Schlagzeuges (Stefan Noelle) und Stimmbänder, die in der Lage sind, jeden noch so schrägen Ton punktgenau zu treffen. „Bei uns ist normal, dass zusammenwächst, was nicht zusammengehört“, verkündete Noelle augenzwinkernd.

Die Basis für dieses hochmusikalische Variété ist eine geradezu sprichwörtliche Detailverliebtheit und ein hintergründiger Humor. Es muss gelacht, es darf aber auch gelacht werden!

Eintritt: 14,- / 11,- €



Samstag, 10. Februar 2007, 20.00 Uhr

Juliano Rossi

„The New Generation of Swing“

Der charmante Oliver Perau, alias Juliano Rossi, swingt mit emotionsgeladener Stimme und unverwechselbarer Leidenschaft für diese Musik.

Eine gelungene Mischung aus eigenen Kompositionen und international bekannten Songs. Juliano Rossi wird am Klavier begleitet von dem hervorragenden Pianisten und in der Musikszene bekannten Achim Kück.

Eintritt: 14,- / 11,- €



Mobil.
Gesund.
Fit.



Schievink Orthopädie-
Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporeinlagen
- Schuhreparatur
- **MIST**-Schuhe
- u. v. m. – fragen Sie uns

2x in Hannover

Roesebeckstraße 20
Hannover-Linden

Telefon (05 11) 44 60 66

Ompfedastraße 28
Hannover-Vahrenwald

Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Wiederholungs-Anzeigen
in der ruu verleihen Ihrer Werbung Nachdruck!

Wir arbeiten Hand in Hand

FLIESEN
& mehr...

C. & C. Knolle Gbr
Wacholderweg 37
30880 Laatzen
Tel. (0511) 982 44 78
Mobil (0173) 627 44 78/79

Stoy
Inh. Axel Stoy
Wasser • Gas • Wärme

Siegelweg 55
30519 Hannover
Tel 0511 • 844 27 20
Fax 0511 • 844 27 21

HÄRTEL & KELLE
malereibetrieb GmbH

DANNENBERGWEG 1
30855 LANGENHAGEN
Tel (0511) 31 10 99 // 31 94 65
Fax (0511) 38 80 187

Sielaff & Dörge GbR

IHR TISCHLERMEISTERTEAM
Stackmannstraße 17, 31275 Lehrte
Telefon 0 51 32 - 83 70 00
Fax 0 51 32 - 83 70 01

zey

Elektromeister
Matthias Zey

Emmy-Noether-Str. 2A

30966 Hemmingen Tel 0511/844 16 06 Fax 0511/844 16 07

**Gardinen &
Polsterwerkstätten
Kahlmeyer**

Creative Raumgestaltung

Fiedelerplatz 3 30519 Hannover Tel 83 00 58 Fax 83 99 59



DRK Arnum

Der DRK Ortsverein Arnum lädt zur Jahreshauptversammlung ein. Am Dienstag, den 13. Februar 2007, um 19.00 Uhr, findet in der „Alten Schmiede“ der Abend statt. Mitglieder sind eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Eröffnung der ordnungsgemäßen Einladung
2. Ehrung unserer verstobenen Mitglieder
3. Ehrung verdienter Mitglieder
4. Verlesung des Protokolls der JHV. 2006
5. Bericht des Kassenwartes
6. Bericht des Kassenprüfers
7. Entlastung des Vorstandes
8. Bericht des vergangenen Jahres
9. Neuwahl eines zweiten Kassenprüfers
10. Anträge
11. Verschiedenes

Wir freuen uns das Frau Lesinski aus Arnum bereit ist, an diesem Abend über eine Reise nach Omsk zu berichten.

Erste-Hilfe-Lehrgang

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (0511) 9 46 88-17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“
montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“

freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.

Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Sommersegeln für Jugendliche

Für die Segelfreizeit auf der Daagerad für Jugendliche ab 13 Jahren in der Zeit vom 13. – 24. August 2007 werden gern noch einige Anmeldungen entgegen genommen.

Die Broschüre über sämtliche Freizeiten des Kirchenkreises sowie weitere Informationen sind bei der Diakonin des Kirchenkreises Elke Hartebrodt-Schwieger unter Telefon (05101)4984 und in allen Kirchengemeinden des Kirchenkreises zu erhalten. Die Anzahl der zur Verfügung stehenden Plätze in den Freizeiten ist begrenzt.

Kammermusik in der Friedenskirche Arnum

Am Sonnabend, 3. Februar 2007, wird die Friedenskirche Arnum zum Ort für Kammermusik und musikalische Impressionen aus Spätromantik und Moderne. Das Kammerorchester Kirchrode ist ab 18.00 Uhr zu Gast. Auf dem Programm stehen Stücke von Claude Debussy (Petite Suite für Streichorchester), Ottorino Respighi (Antike Tänze und Arie, 3. Suite) und Peter Tschaikowsky (Serenade für Streichorchester, op. 48). Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Gegründet wurde das Kammerorchester Kirchrode im Frühjahr 1995, seit drei Jahren wird es durch die französische Bratschistin Marion Leleu geleitet. Im Laufe der Jahre hat es sich ein beachtliches Repertoire erarbeitet. Gelegentlich werden Konzerte mit Chören oder Instrumentalisten aufgeführt. Die Kirchröder spielen oft in Gottesdiensten, wie im Stephansstift.

Die Bestimmung des Orchesters ist, musikalischen Laien eine Plattform zum gemeinsamen Musizieren und zur persönlichen Weiterentwicklung auf hohem Niveau zu geben.

Jahreshauptversammlung 2007 der Schützengesellschaft Arnum von 1970 e.V.

Am 5. Januar 2007 fand in unserem Schützenhaus die diesjährige Jahreshauptversammlung statt.

Der 1. Vorsitzende Gerhard Pinkepank eröffnete 19.30 Uhr die Versammlung und begrüßte die Schützenschwestern und Schützenbrüder, verbunden mit den besten Wünschen für das neue Jahr. Besonders begrüßte er die beiden Ehrenmitglieder Friedrich Gante und Heinrich Lehmann, sowie den 1. Vorsitzenden des Kreisverbandes Deister-Leine, Frank Straubel als Gast.

Zu erst gedachten wir unseres Schützenbruders Heinz-Emil Frey, welcher im Mai 2006 verstorben ist.

Dann folgte ein erfreulicher Höhepunkt.

Der 1. Vorsitzende des Kreisverbandes Deister-Leine ehrte Ursula, Gerhard und Torsten Hirte sowie Friedhelm Schwertner für ihre 25-jährige Mitgliedschaft im Schützenverein.

Eberhardt Hopstock wurde in Anerkennung seines Verdienstes um das Deutsche Schützenwesen im Kreisschützenverband Deister-Leine e.V. die Verdienstnadel in Silber des Kreisschützenverbandes Deister-Leine e.V. verliehen. Christel und Lothar Appel erhielten in Anerkennung ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit für die SG Arnum und den Kreisverband die Verdienstnadel in Bronze.

Die Vereinsschießsportleiterin Carola Pinkepank nutzte den festlichen Rahmen, um die Vereinsmeister und Platzierten des Jahres 2007 in den Disziplinen Luftgewehr, Luftpistole und KK-Gewehr zu ehren.

Nach den Ehrungen legte der 1. Vorsitzende Rechenschaft über die Arbeit des Vorstandes der Schützengesellschaft und das Vereinsleben des vergangenen Jahres ab.

Betrachtet man die Mitgliederbewegung, so haben wir vier Austritte von Erwachsenen zu verzeichnen, die durch vier Neueintritte (1 Erwachsener und 3 Schüler) aber ausgeglichen werden konnten.

Von herausragenden schießsportlichen Leistungen unserer Mitglieder im letzten Jahr konnte er leider nicht wieder berichten. Nur unsere Damennmannschaft kann mit einer Gold- und einer Silbermedaille im Rundenwettkampf auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken.

Nachdem im Jahr 2005 umfangreiche Reparaturen durchgeführt werden mussten und damit unsere finanziellen Reserven mächtig geschrumpft sind, galt es für 2006 mit größter Sparsamkeit zu wirtschaften. Durch Vorstandsbeschlüsse wurden z. B. beim Kauf von Munition und Orden Einsparungen vorgenommen. Dies hat aber nicht ausgereicht.

In den letzten Jahren ist in unserem Verein, wie auch in anderen Vereinen des Kreisverbandes eine Wandlung festzustellen. Durch die immer weiter ansteigende Zahl von älteren Mitgliedern gehen verständlicher Weise die schießsportlichen Aktivitäten unserer Mitglieder aus gesundheitlichen Gründen immer weiter zurück. Die dadurch ausbleibenden Einnahmen in diesem Bereich können die Kosten nicht mehr voll abdecken.

Der Schatzmeister Lothar Appel erläuterte anschließend die genaue Kassenlage.

Unter dem Gesichtspunkt, dass die Diskrepanz zwischen Einnahmen und Ausgaben auf die Dauer nicht mehr durch Reserven ausgeglichen werden und neue Reserven für anstehende Reparaturen nicht angespart werden können, zumal mit steigenden Kosten, nicht zuletzt durch die gestiegene Mehrwertsteuer zu rechnen ist, ist eine Erhöhung der Mitgliedsbeiträge unumgänglich. Der Schatzmeister schlug deshalb, in Abstimmung mit dem Vorstand, der Mitgliederversammlung vor, einer Beitragserhöhung von 30,- € pro Mitglied und Jahr zuzustimmen. Für Schüler und Jugendliche wären das entsprechend 15,- €.

Dem Antrag wurde mit nur 1 Gegenstimme zugestimmt.

Die nächste rings um uns erscheint am 07. 02. 2007

Nach dem Rechenschaftsbericht wurde turnusmäßig der erweiterte Vorstand gewählt. Er setzt sich wie folgt zusammen:

Schatzmeister	Lothar Appel
Schriftführer	Christel Appel
Vereinsschießsportleiter	Carola Pinkepank
stellv. Schießsportleiter	Lothar Appel
Jugendschießsportleiter	Christian Appel
Damensprecherin	Erika Tödter

Außerdem wurden die Schützenbrüder Günther Gieseke und Ernst-August Nordmeyer und Friedhelm Schwertner zu Kassenprüfern bestimmt.

Nach einer regen Diskussion stärkten sich alle Mitglieder noch bei Speis und Trank in gemütlicher Runde.



Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

VORSTAND

Jahreshauptversammlung 2007

Auf diesem Wege wollen wir noch einmal an unsere diesjährige Jahreshauptversammlung erinnern. Wir würden uns freuen, wenn viele Mitglieder ihr Interesse am Verein mit dem Besuch dieser Veranstaltung bekunden.

Die Tagesordnung wurde in der letzten „rings um uns“ veröffentlicht und wurde außerdem im Schaukasten und unseren Sporthallen ausgehängt.

Termin: Freitag, 26. Januar 2007, 19.30 Uhr

Ort: Vereinsheim Hiddestorfer Str.

Bernd Trambauer, 1. Vorsitzender

Sportabzeichenverleihung

Am Sonntag, dem 4. Februar 2007 werden an alle Jugendlichen und Erwachsenen, die die 5 Bedingungen für das „Deutsche Sportabzeichen“ erfüllt haben, die Urkunden überreicht. Dazu treffen wir uns um 11.00 Uhr im Vereinsheim Hiddestorfer Straße zu einer kleinen Feierstunde.

Werner Drotschmann, Pressewart

Sparte Rad-Wandern

Die letzte Veranstaltung im Jahr 2006 war die Spartenversammlung, wie immer verbunden mit einer Weihnachtsfeier.

Da keine Wahlen anstanden, war die Spartenversammlung mehr ein Jahresrückblick und wir konnten uns dem Essen zuwenden, das wieder von unserem Rad-Wanderfreund Wolfgang P. organisiert worden war.

Eine Neuerung gab es allerdings. Wir haben für einen guten Zweck gesammelt und konnten unserem Spartenleiter einen Betrag von 150,- € überreichen. Diesen hat er an das Kinderhospiz Löwenherz e.V. weitergeleitet.

Nun beginnt die neue Saison. Im Jahr 2007 geht es los mit der ersten Wanderung am 28. Januar.

Claus Menges

SPARTE LEICHTATHLETIK

Nordic-Walking

Die SV Arnum bietet vom 31. 01. bis 21. 02. 2007, 16.45 Uhr – 17.45 Uhr wieder einen Nordic-Walking-Schnupperkurs an. Treffpunkt ist der Parkplatz am Freibad Arnum.

Die Teilnehmerzahl wird auf 10 begrenzt. Vereinsmitglieder zahlen 10,- €, Nicht-Mitglieder zahlen 20,- € für den Kurs. Walking-Stöcke sind möglichst mitzubringen. Interessierte können sich bei B. Klugmann, Telefon (0 51 01) 25 10 melden.

Elke Guth, Spartenleiterin, Telefon (0 51 01) 44 33

KAMMER ORCHESTER KIRCHRODE

Konzert

Debussy

Petite Suite für Streichorchester

Respighi

Antike Tänze und Arien, 3. Suite

Tschaikowsky

Serenade für Streichorchester, op. 48

Marion Leleu

Leitung



Samstag, 03.02.07, 18:00 Uhr

Friedenskirche Arnum, Hemmingen, Bockstr. 33

Der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird gebeten.

DEVESE/HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld informiert:



Einladung zur Jahreshauptversammlung 2007

Am 10. Februar 2007 findet, um 19.00 Uhr, die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld im Gerätehaus Dorfstraße 38, 30966 Hemmingen statt. Ich lade hierzu alle aktiven Kameraden, Kameraden der Altersabteilung, sowie die fördernden Mitglieder recht herzlich ein.

TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Totenehrung
- TOP 3 Protokoll der Jahreshauptversammlung vom 28.01.2006
- TOP 4 Tätigkeitsberichte:
 - TOP 4.1 Tätigkeitsbericht des Ortsbrandmeisters
 - TOP 4.2 Tätigkeitsbericht des Jugendwartes
- TOP 5 Kassenbericht
- TOP 6 Entlastung des Kommandos

- TOP 7 Wahl des stellvertretenden Ortsbrandmeisters
 TOP 8 Umbildung des Kommandos
 TOP 9 Grußworte der Gäste
 TOP 10 Verschiedenes

Anträge zur Jahreshauptversammlung sind bis zum 5. Februar 2007 schriftlich beim Ortsbrandmeister Dirk Grunwald, Kapellenweg 5, 30966 Hemmingen einzureichen.

gez. Grunwald, Ortsbrandmeister

Deveser Ball am 3. Februar 2007

Der diesjährige Deveser Ball (Ausrichter Feuerwehr) steht unter dem Motto „Karibische Nacht“ und findet ab 19.00 Uhr bei Mutter Buermann in Devese statt.

Die Karten kosten 21,50 Euro pro Person und können im Vorverkauf bei Herrn Friedrich Kollrodt jun. (Telefon 0511/23 25 50) oder bei Herrn Jürgen Schulz (Telefon 0172/7 54 83 39) erworben werden. In diesem Betrag enthalten sind sowohl die Speisen von einem reichhaltigen Buffet als auch das Rahmenprogramm. Da nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen vorhanden ist, wird es ratsam sein, die Karten tatsächlich im Vorverkauf zu erwerben. Am Abend selbst ist nur eine eingeschränkte Abendkasse möglich.

Allen kostümierten oder auch zivilen Teilnehmern wünscht die Feuerwehr an diesem Abend viel Vergnügen!

DRK Ortsverein Hemmingen-Westerfeld / Devese

Blutspende-Aktion am 7. Februar 2007

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 7. Februar 2007, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen-Westerfeld statt. Unsere Helferinnen und Helfer werden Sie nach dem Blutspenden in der gewohnten Art mit Speisen und Getränken versorgen. Ihre kleinen Kinder werden, während Sie Blut spenden, von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten.

Das Deutsche Rote Kreuz nimmt jährlich etwa 3.500.000 Blutspenden entgegen. Damit deckt die mit 400.000 ehrenamtlichen Helfern weltweit größte humanitäre Organisation die Blutversorgung in Deutschland zu 80% ab. Wir würden uns sehr freuen, wenn diese beeindruckenden Zahlen Sie überzeugen, weiterhin oder aber auch von jetzt ab in möglichst großer Zahl an unseren Blutspende-Aktionen teilzunehmen.

Jahreshauptversammlung am 14. März 2007

Unsere Jahreshauptversammlung beginnt am Mittwoch, dem 14. März 2007, um 17.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses. Wir hoffen, Sie zu dieser wichtigen Veranstaltung recht zahlreich begrüßen zu können.

SV Devese 02 e.V. informiert

Bewegungsspiele für Kinder (Turnhalle Hiddestorf)

Kinder von 3 – 6 Jahren, donnerstags 15.00 – 16.00 Uhr
 Kinder von 1 – 3 Jahren, donnerstags 16.00 – 17.00 Uhr

Wir suchen noch eine Übungsleiterin gegen Honorar.
 Infos bei Günter Harder, Telefon (0511) 41 31 21.

Mädchen-Fußball (Turnhalle Hiddestorf)

Nur Mädchen von 5 – 11 Jahren, donnerstags von 14.00 – 15.00 Uhr
 Wir suchen noch eine Übungsleiterin gegen Honorar, die auch alle 3 Gruppen am Donnerstag betreuen kann.
 Infos bei Günter Harder, Telefon (0511) 41 31 21.

Schach für Schülerinnen und Schüler (KGS Hemmingen)

Montags von 15.30 – 17.00 Uhr im Raum E 001 der KGS Hemmingen.
 Die Schulleitung erkennt das Schachspiel als Pflicht-AG an.
 Infos bei Günter Harder, Tel. (0511) 41 31 21.

Petanque (Boulen)

Mittwochs von 15.00 bis gegen 17.00 Uhr auf dem Fußweg westlich des Autohauses Rindt und Gaida.
 Infos bei Manfred Koch, Telefon (0511) 41 41 09.

Nordic Walking

Donnerstags von 15.00 bis gegen 16.30 Uhr. Treffpunkt vor dem Feuerwehr-Gerätehaus in Devese, Straße Am Spielfeld.
 Infos bei Reinhold Kühn, Telefon (0511) 42 76 98.

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN

MEISTERWERKSTATT
 FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:

Farben, Tapeten und Bodenbeläge
 Mit der Brillux Farbstation mischen
 wir jeden Farbton in Lack und Dispersions

Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen
 Tel. 42 27 80 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

KARL-H. MÜNDEL GmbH
 Schlossermeister und Schweissfachmann



SEIT 1942

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
 Telefon (0511) 42 31 33 · Fax (0511) 41 11 88

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

Sanitäre Anlagen Gasheizungen Solar- und Brennwerttechnik Reparaturen und Neuanlagen	30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17 Telefon (0511) 42 65 61 Telefax (0511) 23 37 40
---	--

ÖKOLOGIE UND ÖKONOMIE
 aus einer Hand –
 verantwortungsvolles
 Handeln hat einen Namen:

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

Hemmingen · Sennieweg 19
 Fax 0511/4106272

☎ 0511/412013

wir bieten immer
 ein bisschen mehr!

Anschrift
 W. Köthe GmbH
 Garvensstraße 2A
 D-30519 Hannover

Kommunikation
 Telefon (0511) 42 67 96
 Telefon (0511) 87 19 49
 Telefax (0511) 42 67 93

köthe

Bäder · Heizungen · Sanitär

Über 40 Jahre Erfahrung

Concorde APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 22 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden. Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
(über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Neu bei uns: Wellness & Massage

durch die Fa. Lea Rosenberger Termine nach Absprache

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum
Sie finden mich im Friseur Salon Müller.
Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 15,- € Maniküre 11,- €



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

malermeister HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:
Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Telefon (05 11) 42 16 28 · www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbau-seminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 05 11/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 05 11/2 28 26 44

Turnen

Turnen mit Computerschulung durch Schüler der KGS Hemmingen für alle Altersgruppen von 30 bis 90 Jahren, immer montags, dienstags, mittwochs und donnerstags von 15.00 Uhr bis 17.00 Uhr. Nach den Osterferien beginnt ein neuer Anfängerkurs in der KGS Hemmingen. Rückfragen bei Günter Harder unter (0511) 412 31 21.

Busfahrt nach Magdeburg am Sonnabend, dem 28. April 2007

Am 28. April veranstalten wir eine Tagesbusfahrt nach Magdeburg. Besichtigung des Domes, des Hundertwasser-Hauses, des Museums „Unserer Lieben Frauen“ sowie Schifffahrt auf der Elbe mit Überfahrt auf den Mittellandkanal, über das größte Wasserstraßenkreuz Europas. Verbindliche Anmeldung bei unserem Schriftwart Willi Heldt, Tel. (0511) 41 11 73. Die Kosten betragen für Mitglieder 41,- €, sonst 44,- €, incl. Busfahrt, Schifffahrt, Nachmittags- Kaffee und Kuchen sowie Eintrittsgelder.

Karibische Nacht in Devese

Wo: Mutter Buermann

Wann: 3. Februar 2007, um 19.00 Uhr

Wer: Feuerwehr und Bürgerverein Devese

Preis für reichhaltiges Buffet und
Rahmenprogramm 21,50 pro Person

Vorspeisen und Suppenbuffet

Knackige Salate und tropische Früchte,
Maisbrot, Sesamgebäck



Zitronengras-Kokosmilchsuppe mit gebratenem Welsfilet

Hauptgangbuffet

Schweinebraten mit Äpfeln, Zwiebeln und Nüssen gefüllt,

Kreolischer Reis und Mango Chutney



Pikantes Hähnchen mit geröstetem Gemüse,
Kartoffelecken und Dip

Dessert

Ananascreme

Schützengesellschaft Hemmingen e. V.

Rückblick 4. Quartal 2006

Am 14. Oktober konnten die Hemminger Schützen zum ersten Mal auf der neuen Schießsportanlage in Wülfel ihren Wettkampf im Herbst- und Rehbockschießen austragen. Die digitale, IT-gestützte Auswertung im 50m KK-Bereich hatte durch ihre klare Darstellung der Auswertungsergebnisse auch die letzten Kritiker zufriedengestellt.

Das am 11. November abgehaltene Winterschießen wurde am Abend gekrönt durch unser traditionelles Grünkohlessen im Hotel „Zur Post“ bei unserem Schützenkönig Heinrich Wedemeier.

Zum Volkstrauertag am 19. November legten bei regnerischem Wetter die SG Hemmingen zusammen mit der Stadt Hemmingen und der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen-Westerfeld jeweils einen Kranz am Denkmal neben der alten Kapelle im alten Dorf nieder. Von Herrn Dr. Günter Harder wurde in einer kurzen Ansprache an die Opfer von Gewaltherrschaft und kriegerischen Auseinandersetzungen erinnert.

In der Kegelbahn und auf dem Schießstand Leineau gab es am 8. Dezember das Skat- und Knobelturnier der SG Hemmingen. Im Skattturnier wurde Joachim Ulrich Erster, beim Knobeln belegte Walter Grunwald den ersten Platz.

Das am 12. Dezember im Schießstand Leineau ausgetragene Geflügelschießen (Ergebnisse unten) ermöglichte es den Schützen, abhängig vom Teilergebnis rechtzeitig vor dem Fest die Kühltruhen aufzufüllen.

Zum Jahresausklang am 15. Dezember besuchten die Jugendlichen der SG Hemmingen zusammen mit den Jugendlichen von Spielmannszug und Damenschießclub das Cinemaxxkino. Ein anschließender Abstecher in eine Hamburger-Braterei war nicht zu vermeiden.

Die erste Halbzeit im Vergleichswettkampf der Herren SG Hemmingen mit der SG Arnum hat vom 12. Oktober bis zum 14. Dezember stattgefunden. Neben einem unterhaltsamen Abend gilt es, wie zu jedem Wettkampf, erneut den Pokal zu verteidigen bzw. zu erringen.

Dankeschön

An dieser Stelle sei allen Helfern, die uns im Laufe des Jahres 2006 tatkräftig unterstützt haben, nochmals herzlich gedankt. Ohne diese Unterstützung sind viele Aktivitäten nicht mehr denkbar.

Ergebnisse im 4. Quartal 2006

Das Herbst- und Rehbockschießen wurde dieses Jahr am 14. Oktober in der Schießsportanlage in Wülfel abgehalten. Bei reger Beteiligung konnte zum ersten Mal die neue Anlage genutzt werden.

Ergebnisse	Herbstschießen:	Ring	Rehbockschießen:	Ring
	1. Markus Wydra	(47/45)	1. Jan Schigiel	(63/56)
	2. Jan Schigiel	(47/37)	2. Paul-Eric Stolle	(63/61)
	3. Jens Richter	(46/45)	3. Jörg Hartzke	(61/61)

Unser Winterschießen veranstalteten wir am 11. November ebenfalls in der Schießsportanlage Wülfel. Das traditionelle Geflügelschießen fand, wie bereits oben erwähnt, am 12. Dezember auf dem Schießstand in der Leineau statt:

Ergebnisse	Winterschießen:	Ring	Geflügelschießen:	Teiler
	1. Hanjo Pusch	(48/47)	1. Hans-Dieter Roloff	(12/26)
	2. Rainer Rüdiger	(47/44)	2. Wilfried Rüdiger	(19/29)
	3. Jürgen Janotta	(47/44)	3. Jürgen Janotta	(26/38)

In den Monaten November und Dezember gab es wie jedes Jahr das Keilerschießen, bei dem der beste Teiler gewertet wird:

Ergebnisse	Keilerschießen:	Teiler
	1. Wilfried Rüdiger	6,6
	2. Jürgen Janotta	23,1
	3. Jan Schigiel	50,5

Von Januar bis Dezember 2006 wurde das Teilerschießen (hier werden die besten 9 Monatsergebnisse gewertet) und das Schießen um den Jörg-Hartzke-Pokal (diverse Disziplinen) durchgeführt.

Ergebnisse	Teilerschießen:	Jahresgesamtteiler
	1. Wilfried Rüdiger	127
	2. Olaf Thielecke	200
	3. Jürgen Janotta	218

Ergebnisse	Jörg-Hartzke-Pokal
	1. Hans-Dieter Roloff
	2. Jürgen Janotta
	3. Jörg Hartzke

Jahreshauptversammlung

Auf der Jahreshauptversammlung am 13. Januar 2007 wurde der alte Vorstand im Amt bestätigt:

- 1. Vorsitzender: Otto Brunflicker
- 2. Vorsitzender: Hanjo Pusch
- Festleiter: Jürgen Janotta
- Kassenwart: Frank Matuschack
- 1. Schriftführer: Christian Kuckuck
- 2. Schriftführer: Olaf Thielecke
- Schießmeister: Uwe Voigt,;
- Hauptmann: Rainer Rüdiger,
- Oberleutnant: Eduard Reißer
- Leutnant: Hanjo Pusch.

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

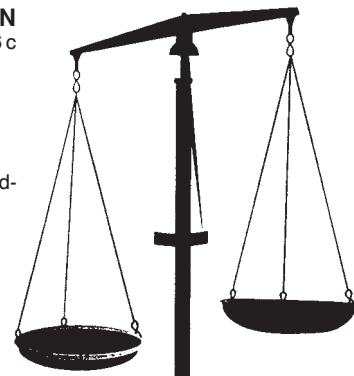
IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30
www.rabubikat.de

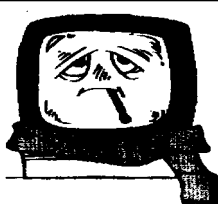


**Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)
- Holz- und Kunststofffenster
- Isolier- und Funktionsgläser
- Spiegel · Glasplatten
- Ganzglastüren · Glasdächer

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 56
Tel. 0 51 01 / 925 100
Fax 0 51 01 / 925 101

WIR HELFEN SOFORT!



TeleService

Gerhard Meier

Hemmingen | Telefon (05 11) 2 34 33 18
OT Devese | Telefax (05 11) 41 12 59
Koetnerreihe 7 | Handy 0171/444 23 40

(telefonisch erreichbar Mo-Do 8-18 Uhr,
Fr 8-13 Uhr, nur nach Terminabsprache)

**Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen**

**DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss · Antennen
Fernsehen · HiFi · Video**

**Gartenarchitektur schafft
mehr Lebensqualität –
jeden Tag!**



- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 0 51 01 / 5 80 77

*... mehr Freude an
ihrem Garten*

H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01 / 58 54 14 oder 0 51 11 / 42 16 03
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

**GESCHULTER
BETRIEB**

*Qualität von
Meisterhand*

Michaelis - Elektrotechnik

**Ihr Spezialist und Ansprechpartner
rund um innovative Haustechnik.**

Fragen Sie Ihren Elektromeister aus Arnum.

Fon: 05101/5859850
Fax: 05101/5859851
www.michaelis-elektrotechnik.de

individuell
innovativ
zuverlässig

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 34 64 · Telefax (05101) 53 92



- Inspektion/Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten · Unfallschäden
- TÜV-Vorbereitungen · TÜV-Abnahme
- AU-Abnahme

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen

PFLEGE BÜLOW  **DIENST SCHMIDT**

- Hausnotruf rund um die Uhr
- 24 Stunden Pflege-/Bereitschaft
- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Haus- / Kinder- und Familienbetreuung

Seit 1994

Partner des  Ihre Ansprechpartnerin Frau Viola Zucker

(05101) 46 64


Autolackiererei 

- ✓ Lackierungen aller Fabrikate
- ✓ Karosseriebau und Unfallinstandsetzung
- ✓ Regulierung Ihrer Versicherungsschäden
- ✓ Wir holen und bringen Ihr Fahrzeug kostenlos

(05101) 20 03 · Fa. Thomas Hase · Hoher Holzweg 20 · 30966 Hemmingen OT Arnum

ANNA-CHARLOTTE THIEM

**RECHTSANWÄLTIN
UND
NOTARIN**



Zulassungen:
LG Hannover
OLG Celle

30966 Hemmingen · Rehmenbreiten 21
Fon 0511/41 68 33 · Fax 0511/2338 88
mail: ra.thiem@htp-tel.de

Gratulation

Es konnte folgenden Schützenbrüdern im letzten Quartal zu einem runden Geburtstag gratuliert werden: Hans-Günther Gust 75 Jahre, Rudolf Meißner 70 Jahre, Jörg Roloff 40 Jahre. und Wilfried Rüdiger 70 Jahre. Auch von dieser Stelle: Herzlichen Glückwunsch!

Nachruf

Wir gedenken unserem langjährigen Vereinsmitglied Heinz-Jürgen Wehlmann, der im letzten Jahr im Alter von 66 Jahren verstarb. Er war uns immer ein guter Freund und Schützenbruder. Unsere Gesellschaft wird ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Einladung

Die Schützen der Schützengesellschaft Hemmingen treffen sich jeden Dienstag ab 19.00 Uhr im Schießstand Leineau. Interessenten, die unsere Sportart kennenlernen möchten, sind gerne gesehen. Weitere Informationen gibt es dienstags ab 19.00 Uhr unter Telefon (05 11) 23 10 37.

Olaf Thielecke, SG Hemmingen

SC-Hemmingen-Westerfeld**Sportabzeichenverleihung am 27. Januar 2007**

Die Zahl der beim SC Hemmingen-Westerfeld erworbenen Sportabzeichen konnte im Jahre 2006 deutlich um fast 25% gesteigert werden. Besonders erfreulich ist die große Zahl von Kindern, die diesen Fitness-Test erfolgreich absolviert haben.

Die Sportabzeichen werden am Sonnabend, dem 27. Januar 2007, um 15.00 Uhr im Sportheim Hohe Bunte ausgehändigt, wie immer bei Kaffee und Kuchen. Wir laden dazu alle Sportabzeichenwerber ein, bei Kindern können selbstverständlich auch die Eltern oder die Großeltern mitkommen.

Brigitte Jaedicke, Pressewartin

Einladung

Spartenversammlung Fußball

am Freitag, 10. Februar 2007, 19.00 Uhr

Sportgaststätte Hohe Bunte 8, 30966 Hemmingen

Der Spartenvorstand lädt alle Mitglieder zur jährlichen Spartenversammlung am 10. Februar 2007, um 19.00 Uhr in die Sportgaststätte des SC Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bunte 8, 30966 Hemmingen ein. Die Tagesordnung sieht vor:

1. Begrüßung und Feststellung der Stimmberechtigten
2. Bericht des Spartenvorstandes
3. Bericht des Kassenwarts und der Kassenprüfer
4. Entlastung des Spartenvorstandes
5. Neuwahl des Spartenleiters
6. Neuwahl des Jugendleiters
7. Wahl des stellvertretenden Jugendleiters
8. Neuwahl des Kassenwartes
9. Ausblick auf das Spieljahr 2006/2007
10. Verschiedenes

Die Spartenmitglieder werden zudem über Aushänge am und in der Sportgaststätte Höhe Bunte gesondert eingeladen. Alle Mitglieder werden gebeten, durch Ihre Teilnahme an der Versammlung ihr Interesse an der Entwicklung und ihre Verbundenheit mit der Sparte zu bekunden, ebenso die Bereitschaft, die Belange der Sparte aktiv mit zu gestalten.

Jochen Stein, Spartenleiter

40 Jahre Tischtennis in Markkleeberg

Es läuft nicht mehr viel zwischen den befreundeten Städten Markkleeberg und Hemmingen. Kontakte zwischen den Markkleeberger Sportlern und den Tischtennispielern des SC Hemmingen-Westerfeld sowie den Badmintonspielern des SV Harkenbleck halten die zu Wendezeiten begonnene Freundschaft aber immer noch am Leben.

So war das 40-jährige Bestehen der Tischtennisabteilung der TSG Markkleeberg kürzlich Anlass für eine Wochenendreise von zwölf Sportlern des SC Hemmingen-Westerfeld in die Stadt am Rande von Leipzig. Als besonders erfreulich ist dabei zu vermerken, dass das Hemminger Team überwiegend aus spielstarken jungen Spielern, darunter auch Spartenleiter Philipp Schütze, bestand, die bereit sind, die Verbindung zwischen den Sportlern beider Städte auch künftig aufrecht zu erhalten. Beim Vergleichskampf an den grünen Tischtennistischen hielten die Hemminger gut mit, mussten sich allerdings letztendlich zwei tschechischen Spielern

geschlagen geben, mit deren Hilfe die Markkleeberger 1. Herrenmannschaft im Punktspielbetrieb eine Spitzenposition im Bezirk einnimmt.

Nach den kräftezehrenden Spielen am Sonnabendnachmittag in einer nagelneuen Sporthalle folgte ein entspannter Festabend, bei dem es die Markkleeberger an Speisen, Getränken und unterhaltenden Darbietungen nicht fehlen ließen. Am Sonntag morgen stand ein sehr interessanter Besuch im Leipziger „Panometer“ auf dem Programm, und nach einem mittäglichen Abschiedessen und einer dreistündigen Bahnfahrt ging die Reise auf dem Bahnhof in Hannover zu Ende, nicht ohne dass Philipp Schütze vorher den Markkleebergern für das Jahr 2008 eine Gegeneinladung nach Hemmingen ausgesprochen hatte.

Die Tischtennissparte des SC Hemmingen-Westerfeld widmet sich jetzt wieder dem Punktspielbetrieb. Für die sieben Herren- und zwei Damemannschaften sowie die zwei Jugend- und eine Schülersmannschaft verlief die Herbstserie der Spielsaison 2006/07 durchweg erfreulich. Vor allem die beiden Spitzen-Herrenmannschaften haben die in sie gesetzten Erwartungen voll erfüllt. Die 1. Herren lag in der Bezirksoberliga zur Halbzeit mit nur einem Punkt Rückstand auf dem zweiten Tabellenplatz. Und in der Rückserie ergaben die ersten beiden Spiele zwei Siege für die Hemminger. Die Entscheidung wird voraussichtlich erst im Spitzenspiel gegen die Spieler vom TuS Bothfeld fallen. Noch besser lief es für die 2. Herren. Als heimlicher Favorit in der 1. Bezirksklasse gestartet hat diese Mannschaft die Erwartungen voll erfüllt. Mit 17:1 Punkten führt das Team die Tabelle mit 3 Punkten Vorsprung auf den Tabellenzweiten Germania Grasdorf an. Hier winkt, wenn es keine negativen Überraschungen gibt, der Aufstieg in die Bezirksliga.

Josef Wiesner

HARKENBLECK

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.

Einladung

zur **44. Mitgliederversammlung – Jahreshauptversammlung am Freitag, dem 9. Februar 2007, 19.30 Uhr**, in die Dorfgemeinschaftsanlage „Treffen am Siebenstein“ Harkenbleck, Hallerskamp, Schulungsraum der Feuerwehr.

TAGESORDNUNG:

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Feststellung der Niederschrift über die 43. MV am 10. Februar 2006
3. Bericht des Vorstandes
4. Beschlussfassung über Veränderungen des Mitgliederbestandes
5. Kassenbericht 2006
6. Bericht des Kassenprüfers
7. Entlastung des Vorstandes
8. Wahl des Vorstandes
9. Beschlussfassung über finanzielle und bauliche Angelegenheiten
10. Wahl von 2 Kassenprüfern
11. Vorstellung der Planung behindertengerechter Zugang zur Kapelle
12. Verschiedenes
13. Termine

Vorschläge und Anträge zur Tagesordnung können bis Mittwoch, den 31. Januar 2007 bei einem Vorstandsmitglied eingereicht werden.

Der Vorstand wünscht ein gutes und erfolgreiches Neues Jahr und würde sich freuen, wenn durch eine Teilnahme an der Mitgliederversammlung das Interesse am Förderverein bekundet würde.

Klaus Vermehr, Vorsitzender

SV Harkenbleck

www.SV-Harkenbleck.de

BADMINTON

Landesrangliste U22

Am 06./07. Januar startete die Saison in den neuen Altersklassen in das Turniergehen. Hier müssen sich die Spieler jeweils wieder neu beweisen und ihre Setzplätze bestätigen bzw. erkämpfen.

Von uns startete Jonas Kirchberg neu in der AK U15 und erkämpfte sich den 12. Platz aller Niedersachsen. Dies als Spieler des jüngeren Jahrgangs; Respekt! Damit ist das Startrecht zu den weiteren Landesranglisten wohl gesichert. Meike Pardey startete erstmals auf einer Landesrangliste und konnte die Aufnahme in den Bezirkskader mit einer tollen sportlichen Leistung und dem erkämpften 9. Rang im ME U17 bestätigen. Mimi Kurpjewweit startete erstmals in der Altersklasse U22

Diplom-Kaufmann SIEGFRIED FORSCH

Steuerberater – vereidigter Buchprüfer

Rathausplatz 12 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 35 33 900 · Telefax (05 11) 35 33 909
www.siegfried-forsch.de · e-mail @siegfried-forsch.de



1968 – 2003

Bedachungen Fassaden Bauklempnerei

INDIVIDUELLE BERATUNG



Ragnar

FOCKE

Dachdeckermeister

DER DACHDECKERMEISTER IN IHRER NÄHE

30966 Hemmingen / Devese · Marie-Curie-Str. 14

☎ (05 11) 42 27 16 · Fax 23 40 52



Berliner Str. 28
30966 Hemmingen
Mobil 0172 - 7 06 09 63
Fax 0511 - 2 33 01 54



Haus- und
Gartenbrunnen



Erdarbeiten aller Art



Baumfällungen

Dauerhafte Haarentfernung

Biodroga
Dr. Hauschka

KATRIN REESE

KOSMETIKINSTITUT
DIE BALANCE

Gartenweg 13
Hemmingen-Westerfeld
Tel. (05 11) 2 34 95 02

SEIT **25** JAHREN

Ihr zuverlässiger Partner für Malerarbeiten und mehr!

S. Frankenstein

MALER- UND LACKIERERMEISTER

30966 Hemmingen · Pastorenkamp 5 · Telefon/Fax (05 11) 42 83 79

Wiederholungs-Anzeigen
in der ruu verleihen Ihrer Werbung Nachdruck!

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus - kurzfristig und preiswert -

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · ☎ (0 51 09) 23 73 · Bitte Prospekt anfordern!

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (0 51 01) 1 24 89

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer

ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (0 51 01) 45 19
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 05101/916435
Ludwig-Erhard-Straße 3

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



Baumfällungen, auch schwierige Fälle zum Festpreis. Seit 25 Jahren
Butenholz Garten- und Landschaftsbau ☎ (05101)2550 + (0177) 3 88 25 50

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug,
Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05

Privatunterricht NAWI – TEC Naturwissenschaftlicher & technischer
Privatunterricht, Mathe, Physik, Elektrotechnik **Telefon (05 11) 43 42 62**

erteile **Klavier- und Gesangsunterricht**. Gerne auch für Erwachsene!
Atem-, Sprech- und Stimmlehrerin ☎ (0 51 01) 64 16

Den Alltag gut bewältigen und sich kraftvoll und vital fühlen –
Entspannung ist ein Weg! Neue Kurse: Progressive Muskelentspannung
und Autogenes Training sowie Gratis-Stunden zum Kennenlernen.

Anette Franz (Entspannungstherapeutin/-pädagogin)

Infos und Anmeldung unter (0511) 4 50 87 76 oder (0177) 3 95 14 51

Qualifizierter Förderunterricht

Gruppen mit 2-3 Schülern/Einzelförderung.
Abitur- und Klausurvorbereitung.
Förderung bei LRS/Dyskalkulie.



30966 Hemmingen · Gutenbergstraße 3 A ☎ 05 11/41 42 40

Ankauf / Verkauf

Kühlschränke, Waschmaschinen (auch defekt)
sowie Eit- und Gasherde (in Ordnung) kauft: ☎ (0511) 4 58 43 32

und erspielte sich den hervorragenden 5. Platz, womit auch sie ihre Aufnahme in den Bezirkspool bestätigte. Um noch weiter nach vorne zu kommen, muss jetzt sehr hart gearbeitet werden, denn diese Spielerinnen haben doch noch einen recht deutlichen Leistungsvorsprung, aber ...

Jedenfalls ein vielversprechender Start in die Turniersaison für diese 3!

C-Rangliste Berenbostel 6. / 7. Januar 2007

Am Samstag startete der SV Harkenbleck in den Klassen U11 – U13 erfolgreich in die neue Saison. Hierbei bestritten Bianca Behmann und Vivian Caspari das Endspiel ME U13, welches Bianca für sich entscheiden konnte. Auch Debora Caspari überzeugte mit einem 2. Platz. Sie startete jetzt in der Altersklasse U11. Lukas Kirchberg konnte sich bei dem Spiel um Platz 3 siegreich durchsetzen.

Insgesamt wurden am Samstag folgende Plätze belegt:

Debora Caspari 2. Platz ME U11; Lukas Kirchberg 3. Platz JE U11;
Malte Wnendt 6. Platz JE U11; Bianca Behmann 1. Platz ME U13;
Vivian Caspari 2. Platz ME U13; Dorothee Watta 5. Platz ME U13;
Lena Ebert 15. Platz ME U13.

Die C-Rangliste in Berenbostel ging am 7. Januar 2007 zufrieden stellend für den SV Harkenbleck zu ende.

Alle Teilnehmer starteten neu in der Altersklasse U15.

Alina Kowald erkämpfte sich unter anderem durch ein spannendes Dreisatzspiel gegen Aylin Erki den berechtigten Einzug ins Finale. Dort musste sie jedoch leider das Spiel in zwei knappen Sätzen an die stark spielende Annika Badstübner abgeben.

Auch Eike Wnendt erkämpfte sich einen lobenswerten 4. Platz, begonnen mit einem souveränen Start, der leider mit einer leichten Pechsträhne endete.

Die beiden Newcomer in U15 Pia Baudach und Ilka Trulley hatten jedoch noch hart zu kämpfen, so dass sie letztendlich hauptsächlich an Erfahrung dazu gewinnen konnten und jeweils mit einem 8. und 15. Platz nach Hause fuhren.

Bezirksliga U15, Punktspiel vom 14. Januar 2007

Trotz einiger Komplikationen ging der Spieltag in Isernhagen recht zufrieden stellend zu ende.

Ohne Stammspieler Philipp Möller, der aus gesundheitlichen Gründen kurzfristig nicht spielen konnte, und Max Raschke trat die Mannschaft gegen den schweren Gegner Nienburg an. Und obwohl im Endergebnis leider nur ein 0:8 stand, waren viele ansehnliche Spiele dabei.

Annika Badstübner erkämpfte sich im Mädcheneinzel als einzige ein Dreisatzspiel, dass sie letztendlich jedoch ganz knapp abgab. Aber auch die restlichen Spiele liefen wider erwarten erstaunlich gut, so dass in Jedem durchschnittlich mindestens 13 Punkte geholt werden konnten. Auch Janos Römgens schlug sich als Ersatzspieler im dritten Einzel und im Mixed an Alina Kowalds Seite sehr tapfer.

Nächstes Wochenende treffen beide Mannschaften erneut aufeinander, so dass man durch die dortige Originalbesetzung auf einen erfolgreichen Spielausgang hoffen kann.

Weitere Spielberichte zu den Punktspielen können Sie auf unserer Homepage: www.SV-Harkenbleck.de nachlesen.

HIDDESTORF / OHLENDORF



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Hiddestorf-Ohlendorf informiert:



Jahreshauptversammlung

Am 6. Januar 2007 hatte die Freiwillige Feuerwehr ihre Jahreshauptversammlung in der Mehrzweckhalle in Hiddestorf. Hemmingens erste Stadträtin Frau Möhring, die stellvertretend für Bürgermeister Schacht, sowie der Vorsitzende des Wirtschafts-Finanz und Feuerschutzausschuss Dralle, überbrachten Grüße von Rat und Verwaltung. Aus den einzelnen Abteilungen der Feuerwehr wurde bekannt, das die Jugendfeuerwehr aus 15 Mitgliedern davon 4 Mädchen besteht. Das Jugendorchester Blechschaden wurde nach einem Wettstreit zum zweiten Mal „bestes Jugendorchester Niedersachsen“ von der Firma PPC Musik Hannover ausgezeichnet.

In dem Musikzug sind Meike Heise für 25 jährige Mitgliedschaft, für 30 Jahre Walter Heise und Frank Bruhin sowie für 50 Jahre Heinrich Lampe und Gerwin Steinberg geehrt worden.

Abchnittsbrandmeister Benecke sowie Stadtbrandmeister Frey nahmen die Ehrungen und Beförderungen vor. Für 25 Jahre aktiven Dienst wurde Holger Wömpener und der nicht anwesende Dieter Enskat geehrt. Für 50 Jahre Mitglied in der Feuerwehr bekamen Ehrenortsbrandmeister Jürgen Brinkmann, Heinrich Lampe, Gerwin Steinberg und Horst Wissel eine Auszeichnung. Björn Feierabend wurde zum Oberfeuerwehrmann, Mark Stellmann zum Hauptfeuerwehrmann und Frank Bruhin zum ersten Hauptfeuerwehrmann befördert. Die Hiddestorfer Wehr besteht zur Zeit aus 55 aktiven Mitgliedern, 23 Mitglieder der Altersabteilung, 4 Ehrenmitglieder, 15 Jugendwehrmitglieder, 36 Mitglieder des Musikzuges, 62 Jugendliche in musikalischer Ausbildung, 170 fördernde Mitglieder, insgesamt 365 Mitglieder. Unser jüngstes förderndes Mitglied ist Hendrik Fröchtling, mit einem Jahr.

Von den anwesenden 38 aktiven Mitgliedern wurde das gesamte Ortskommando einstimmig wieder gewählt:

Gruppenführer: Jörg Brinkmann, Burkhard Reinecke, Björn Roßmannek
Kassenwart: Uwe Ernst

Schriftwart und Sicherheitsbeauftragter: Uwe Schremmer

Gerätewart: Jens Feierabend

Kleiderwart: Bernd Fallenstein

Jugendwart: Mark Stellmann und Stellvertreter Jens Feierabend.

Franziska Everding wurde nach Verlesen des Aufnahmespruches in die aktive Wehr übernommen.

Uwe Schremmer, Schriftwart

DRK Ortsverband Hiddestorf / Ohlendorf

Wir laden alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung mit Wahl recht herzlich ein, und zwar am Mittwoch, dem 7. Februar 2007, um 19.00 Uhr in die Altentagesstätte im Klagesgarten in Hiddestorf. Nach dem offiziellen Teil und einem kleinen Imbiss erwarten wir Herrn Beismann vom DRK, der uns über die neugegründete Reiterstaffel-Rettungseinsatztruppe berichten wird. Wir hoffen auf viele Mitglieder, da es ja in diesem Jahr wieder um einen neuen Vorstand geht, der gewählt werden muss. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Almut Wulkopf und ihr Team
(Regina Stellmann, Schriftführerin)

Concordia Hiddestorf

Aus organisatorischen Gründen findet die erste Chorprobe von Concordia Hiddestorf im neuen Jahr sowohl für den gemischten Chor als auch für den Männerchor erst am 8. Februar 2007, um 20.00 Uhr in der Altenbegegnungsstätte im Klagesgarten in Hiddestorf statt. An dieser Stelle schon ein Hinweis auf unsere Jahreshauptversammlung, die am 16. Februar 2007, um 20.00 Uhr im Landgasthaus Busse in Hiddestorf stattfindet.

Der Vorstand

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Vorankündigung: Unsere diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Donnerstag, 15. März 2007, um 18.00 Uhr im Kindergarten Wilkenburg statt.

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs ab 9.00 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs ab 10.00 Uhr
Gruppe 3 (ab 2 1/2 bis Kiga) mittwochs ab 10.45 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung unter Telefon (0511) 42 90 92 ab 18.00 Uhr

Kindertanz „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 2 (ab 9 Jahre) montags von 17.30 bis 18.15 Uhr
Gruppe 3 (ab 6 Jahre) mittwochs von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 4 (ab 4 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Infos bei Frau Semke unter (0511) 42 90 92 ab 18.00 Uhr

Wirbelsäulengymnastik

donnerstags ab 17.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter Telefon (0511) 42 71 59

Kegeeln

Wann: Donnerstag, den 25. Januar 2007, 14.45 bis 16.45 Uhr

Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf, Menü-Bring-Dienst unter Telefon (0511) 41 64 42

Einladung zum 32. Wilkenburger Reiterball

Der Reiterverein Wilkenburg e.V. lädt alle Mitglieder, Förderer und Freunde herzlich zu seinem 32. Reiterball am Samstag, 10. Februar 2007, ein. Der Ball findet wieder im Veranstaltungszentrum „DER WAL“ auf dem ehemaligen EXPO-Gelände statt. Wie in den Vorjahren sorgt die Band „Voyage“ aus Hildesheim für richtig gute Stimmung, in wenigen Pausen der Band heizt ihr DJ mit fetzigen Rythmen die Stimmung weiter an. Schöne Gewinne verspricht eine Tombola. Ein reichhaltiges Buffet (kalt/warm) und ausgewählte Getränke verwöhnen Magen und Gaumen. Karten zum „all-inclusive!“-Preis von 60,- Euro für Erwachsene und 45,- Euro für Jugendliche können unter Telefon (0511) 42 54 83 bei Frau Karin Kallis bestellt oder direkt in der Geschäftsstelle des RV Wilkenburg, Steinweg 10, abgeholt werden.

Der Reiterverein Wilkenburg e.V. verspricht allen Besuchern eine stimmungsvolle Ballnacht und freut sich auf seine Gäste!

Hinrich Kallis, stellv. Vorsitzender

S.V. Wilkenburg e.V.

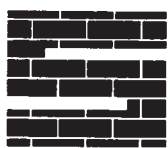
Jahreshauptversammlung 2007

Die diesjährige Jahreshauptversammlung des S.V. Wilkenburg findet am Samstag, 17. Februar 2007, um 19.30 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ statt. Wir laden hierzu alle Vereinsmitglieder ab dem 16. Lebensjahr ein.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung, Begrüßung, Gedenken
2. Ehrungen
3. Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2006
4. Feststellen der Stimmberechtigten
5. Rechenschaftsberichte, Kassenbericht

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

Stellenmarkt

Wir suchen eine **Frühstücksfrau** und eine **Zimmerfrau** als Teamverstärkung ☎ (0172) 7 72 71 76

Biete Teilzeitstelle als Verkäuferin aus Hemmingen, Pattensen für Gemüse auf Wochenmärkten. Führerschein mit Berechtigung Anhänger zu fahren erforderlich. Spaß am Verkauf bei Wind und Wetter, freundlicher Umgang mit Kunden und Gemüsekenntnisse sind erwünscht. Bewerbung an A. Holzinger, Ortsstr. 4, 30966 Hemmingen, Telefon (0 51 01) 5 89 58 80

Kinderfrau gesucht für unsere Kinder (2 und 5 Jahre), erfahren, zeitlich flexibel und mit viel Engagement, Minijob ☎ (0 51 01) 58 97 78

Engagierte Haushaltshilfe gesucht: Hausreinigung und bügeln, 1 Vormittag pro Woche, offizieller Minijob ☎ (0 51 01) 58 97 78

Haushaltshilfe, 3 Stunden wöchentlich, **gesucht.** ☎ (05101) 37 81

Probleme im Garten? Ich übernehme Gehölzschnitt, Gartenpflege & Baumfällung. **Telefon (05 11) 1 05 48 32 & (01 76) 24 93 16 01**

Wir suchen eine Hausaufgabenbetreuung bzw. **Nachhilfe** für unsere Kinder (3. und 4. Klasse) 2 – 3 mal pro Woche, 2 Stunden nachmittags in Hemmingen. ☎ (05 11) 2 34 66 81

Aushilfe gesucht!

Für das Mittagsgeschäft von 11-15 Uhr suchen wir ab sofort engagierte, freundliche und serviceorientierte Aushilfskraft. Interessiert? Dann melden Sie sich bitte schnellstens bei uns.

Rathausplatz 6 a
30966 Hemmingen
Telefon 0511-4104850
Telefax 0511-4104851
www.masch-restaurant.de

masch
essen. trinken. feiern.

Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume

Arnum, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten. ☎ (0 51 01) 22 40

Hemmingen, Lagerräume, 125 m², zu vermieten. ☎ (05 11) 42 17 04

Hemmingen: Büroräume 129 m², 2. OG, m²/4,- € + NK ☎ 42 19 67

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

➔ **Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung** Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- € Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (05101) 91 53 53**
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

>>> **WIR SUCHEN DRINGEND** für ständige Anfragen und **vorgemerkte** Kunden: Einfamilien- und Doppelhäuser, Reihenhäuser, Grundstücke, sowie Wohnungen. **www.Maklerservice-Ebeling.de (051 01) 92 50 84**

Nette Familie sucht Haus mit großem Grundstück in Hiddestorf, Hemm.-Westerfeld oder Arnum (nur von privat) ☎ (01 78) 8 70 01 15

Barzahler sucht Haus in Hemmingen und Umgebung bis 95.000,- € ☎ (0 51 01) 26 99

Stv. Küchenchef / ZMV suchen zum 1. Mai 2007 in **Hemmingen und Umgebung** eine **4-Zi.-Whg/Haushälfte**, mit Garten evt. EBK, Warmmiete bis 650,- € ☎ (01 70) 8 11 25 39

**QUERFURT IMMOBILIEN**

Für vorgemerkte Kaufinteressenten suchen wir in Hemmingen und Hannover EFH und Wohnungen, auch im Altbaubereich. Gern beraten wir Sie vor dem Verkauf Ihrer Immobilie sachkundig und fair bei evtl. Preisfindung und Detailfragen.

Querfurt-Immobilien Tel. (05 11) 8 66 43 56 + (01 72) 5 41 00 48

6. Bericht der Kassenprüfer
7. Beschlussfassung über die Entlastung
8. Neuwahlen
9. Haushaltsvoranschlag 2007
10. Anträge
11. Verschiedenes

Anträge zum Tagesordnungspunkt 10 können bis zum 10. Februar 2007 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Klaus-Dieter Saul, Heisterkamp 11, 30966 Hemmingen, eingereicht werden.

SPARTE JEDERMANNSPORT**Sportabzeichenverleihung 2007**

Die Sparte Jedermannsport des S.V. Wilkenburg lädt alle Absolventinnen und Absolventen, die in der Saison 2006 die Bedingungen zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens erfüllt haben, recht herzlich zur feierlichen Sportabzeichenverleihung am Samstag, 27. Januar 2007, um 17.00 Uhr im Sportheim „Wilkenburger Teiche“ ein.

In der abgelaufenen Sportabzeichensaison haben 46 Teilnehmerinnen und Teilnehmer die Sportabzeichenprüfung abgelegt. Neben den Sportabzeichenerwerberinnen und -erwerbern sind besonders die Angehörigen und Trainer der Jugendlichen zu dieser Feierstunde herzlich willkommen.

SPARTE FUSSBALL – HERREN –**S.V. Wilkenburg lädt ein zum „2. Wilkenburger Hallenmasters“**

Die Fußballsparte des S.V. Wilkenburg veranstaltet am Sonntag, 4. Februar 2007, um 11.00 Uhr in der Tribünensporthalle Hohe Bunte in Hemmingen-Westerfeld das „2. Wilkenburger Hallenmasters“.

Dabei treffen die Fußballmannschaften des Vereins in einem internen Turnier aufeinander. Teilnehmer sind die 1. Herren, 2. Herren, Alten Herren („bad boys“), Alt-Alt-Liga (Ü 40), A-Jugend sowie ein „SV-Wilkenburg-Allstar-Team“. Titelverteidiger ist die von Randal Plücker und Kai Rohrbach trainierte A-Jugend, die in der kommenden Saison komplett in den Herrenbereich wechseln wird und im Verlauf des Turniers schon einmal ihren „Gegnern von morgen“ auf Wettkampfbasis gegenüber stehen wird.

Der Eintritt zu diesem von Spartenleiter Andreas Lemke organisierten Turnier ist frei. Für das leibliche Wohl ist ausreichend gesorgt.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND –**D- und E-Jugend beenden Zwischen- bzw. Förderrundenspiele**

Die D-Jugend des S.V. Wilkenburg absolviert am Sonntag, 4. Februar 2007, um 14.00 Uhr in der Halle Bunsenstraße in Neustadt am Rübenberge den 3. und damit vorerst letzten Spieltag der Zwischenrunde der diesjährigen Hallenpunktrunde. Zum Abschluss der D-Junioren-Zwischenrunde 5 trifft die Mannschaft von Trainer Torsten Eckold auf den TuS Harenberg und den TSV Luthé. Die Ergebnisse des 2. Spieltages, der kurzfristig vom S.V. Wilkenburg ausgerichtet wurde, lagen bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

Auch die E-Jugend des S.V. Wilkenburg absolviert am Sonntag, 4. Februar 2007, um 09.00 Uhr in der Halle der Berthold-Otto Schule, Südstraße, in Lehrte ihren letzten Spieltag der Förderrundengruppe 1 und muss sich dort mit dem SV Eintracht Hiddestorf und dem TSV Friesen Hänigsen auseinander setzen. Am 2. Spieltag musste die Mannschaft von Trainerin Meike Kirchoff in den Spielen gegen den SV Degersen (1:2), den TSV Kleinburgwedel (2:3) und im Stadtderby gegen die SV Arnum (0:2) 3 Niederlagen hinnehmen.

Vereinsfahrt 2007 in den Harz

Die Fußball-Jugendabteilung des S.V. Wilkenburg lädt alle Vereinsmitglieder und Gäste zur diesjährigen Vereinsfahrt am Samstag, 17. Februar 2007, ein. Ziel der Tour wird in diesem Jahr Hahnenklee im Harz sein. Dort besteht individuell Gelegenheit zum Wandern, Rodeln, Ski fahren oder zum beliebten und vor allem schnell erlernbaren „Après-Ski“. Die Abfahrt erfolgt um 8.45 Uhr vom Café Matuschack in Hemmingen, Im Dorffeld 13, und um 9.00 Uhr vom Parkplatz der Sportanlage Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30. Der Kostenbeitrag beträgt 15,- Euro pro Person und ist bei der Anmeldung bis spätestens 29. Januar 2007 bei den jeweiligen Trainern oder Betreuern zu entrichten.

Martin Volkwein

Pressewart des S.V. Wilkenburg

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

Verkauf

Hemmingen RH, ca. 110 m² Wfl., 35 m² ausbf. DG, **KP 214.000 €**
Wettbergen 2 Zi., ETW, ruhig, 7. OG, 55 m² Wfl. **KP 43.000 €**
Pattensen EFH, 145 m² Wfl., 590 m² GRD, mediter. **KP275.000 €**
Hemmingen EFH, Ernst-von-Alten Allee, z. zt. vermietet **KP349.000 €**
Arnum REH, 130 m² Wfl., Garage, ruhige Lage **KP189.000 €**
Alle Objekte ohne Courtage

Vermietung

Arnum 3-Zi., 80 m² Wfl., Deisterbl., S/W Blk., frei **NKM 380,- €**
 zzgl. NK, MS, MC **www.Maklerservice-Ebeling.de (05101) 92 50 84**

Ferienhaus für 5 Personen im Oetztal zu vermieten, zum Wandern oder Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Devese, 2-3-Zi.-Whg., 62 m², Süd-Balkon, EBK, Wannenbad, 370,- € + NK 110,- € + 2 MMK, ab sofort. ☎ (0 51 01) 9 27 00

Arnum, Patt. Feldweg, 3-Zi.Whg., 76 m², ruhig, sonnig, Blk., Laminat, Bad modern., EBK, 420,- € KM + 2 MMK, ab sofort ☎ (0 51 01) 53 79

Hemmingen-Arnum, gemütliche, komplett möblierte **2-Zi.-Whg.**, an Wochenendfahrer(-in), zu vermieten, 420,- € warm ☎ (01 70) 1 61 97 35

Arnum, DG-Whg., in 2-Fam.-Haus, **3-ZKB**, 60 m², zu vermieten, Miete 380,- € (einschl. NK) zzgl. MS, ab sofort frei ☎ (0 51 09) 51 52 20

Hiddestorf, DG-Whg., ca 78 m², **3 Zimmer**, Küche, Bad, Loggia, Keller, 500,- € KM + NK + MS, ab 1. 3. 2007 ☎ (0511) 42 66 59

Hiddestorf, Kellerwohnung, 33 m², **1-Zimmer**, Küche, Bad, Diele, 160,- € KM + NK + MS, ab 1. 3. 2007 ☎ (0511) 42 66 59

Arnum, 3-Zi.Whg., Küche, Bad, Laminat Teppich, 82 m², 380,- € + NK + MS ☎ (0 51 01) 99 10 10 oder (01 51) 15 50 29 24

Ferienwohnung für 6 Personen in Büsum frei, Nichtraucher, Nordsee- und Centrum in der Nähe ☎ (05 11) 9 69 45 44 AB

Hemmingen Dorf: 3-Zi.-Whg. im Dachgeschoss, KM 315,- Euro + NK zum 1.04.2007 zu vermieten. Telefon (0511)42 12 73 ab 19.00 Uhr

Arnum, 2-Zimmer-Wohnung, Top Lage, 59 m², EBK, Du/Bad, Balkon, KM 385,- € zzgl. NK + MS, Garage möglich ☎ (01 70) 3 44 85 04

Arnum, großzügiges Kettenhaus, BJ 1982, 145 m² Wfl. + 47 m² Keller, 297 m² Grundstück, Parkett und Fliesen neu, Fenster neu, Garage, frei ab 2. Quartal, 270.000,- € ☎ (0 51 01) 58 41 46

Wennigser Mark, Wohnhaus, Waldnähe, 260 m² Wfl., Keller, DG Ausbau mögl. Wintergarten, Kamin, Parkett, Fußbodenheizung u. a. GRD 2231 m², alter Baumbestd ☎ (05 11) 43 26 15 o. (01 75) 8 80 51 48

Hemmingen-Westerfeld, Sicum, Terrassenhaus: sehr ruhige, komfortable **2½ Zimmer**, 75 m², 1. OG, EBK, Luxusbad, Parkett, elektrische Rolläden neu, gr. Terrasse, zum 1. 03. oder später, an NR, Miete 420,- € + NK + MS ☎ (05 11) 42 53 99

Hemmingen-Arnum, exkl. **3-Zi-ETW**, mit Balkon, 87 m², ruhige Lage, m. Deisterblick, TG-Stellplatz, Fliesen, Laminat, EBK, beg. Kleiderschrank, VB 135.000,- € ☎ (0 51 02) 88 93 43 oder (01 72) 5 13 58 88

Arnum, 3-Zi.-ETW, BJ 1999, EG, 74,4 m², Außenrolläden, Terrasse, Gartenanteil, Einzelgarage, 110.000,- € ☎ (0 51 01) 58 40 03

Hemm.-Arnum, Schaperweg 5, schöne, sonnige **2-Zi.-Whg.**, 54 m², kl. Garten, 365,- € + NK + MS, frei ☎ (0 51 01) 26 99 + (01 77) 5 52 04 67

Hemmingen/Hiddestorf, 2-Zimmerwohnung, 82 m², 1. OG, 348,- € zzgl. NK u. MS, frei ab sofort ☎ (05 11) 5 24 99 70

Hemmingen/Hiddestorf, 3-Zimmerwohnung, 90 m², EG, 388,- € zzgl. NK u. MS, frei ab sofort ☎ (05 11) 5 24 99 70

Hemmingen-Westerfeld

4-Zi-WE, 2. OG, 97 m² Wfl., Balkon, Garage **-frei-** **KP 105.000 €**

1-Zi-WE, 1. OG, 41 m² Wfl., Balkon, Garage **-frei-** **KP 38.500 €**

Hemmingen, ruhige Lage, Im Dorffeld

2-Zi-WE, 1. OG, 58 m² Wfl., Blk., **Miete 325,- €**, **NK 130,- €**, **2 MM MS**

3-Zi-WE, 3. OG, 74 m² Wfl., Blk., **Miete 415,- €**, **NK 240,- €**, **2 MM MS**

Suchen Sie ein Mietobjekt in zentraler Lage von Hemmingen-Westerfeld, in dem Sie Arbeit und Wohnen verbinden können? Je 94 m² Büro- und Wohnräume à 500,- € Miete, NK, MS, sind frei und erwarten Ihren Einzug.

IMMOBILIEN GUDRUN BUSSE

Telefon (0511) 41 08 97 97 · Fax (0511) 41 11 99

Mobil: (01 74) 3 22 92 01

Hemminging Verwaltungsgesellschaft mbH

**Immobilienverwaltung
Rund um Hemmingen...**

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 • 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Anzeigenannahme:

- Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30
- Fax: (05 11) 41 65 77
- E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Verlag
**gödicke
druck**
&
Consulting

Wir drucken für Sie:

- > hochwertige Broschüren
- > Kataloge
- > CD/DVD-Printprodukte für Musik, TV und Spiele Industrie
- > Poster & Veranstaltungsplakate
- > Geschäftspapiere

Gödicke Druck
Verlag und Consulting GmbH
Carl-Zeiss-Straße 24
30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Telefax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: info@goedicke-druck.de
Leonardo-Pro (05 11) 2 33 00 39
www.goedicke-druck.de



DIESE Preise gibt's gleich nebenan!

Sie sparen bis zu **30%**

Aktuelle Aktions-Angebote Ihrer Hemminger Apotheken

	25⁹⁵ € **UVP 30,90 €	Tebonin® forte* 120 Filmtabletten Bei verminderter Gedächtnisleistung
	4⁹⁵ € **UVP 6,95 €	GeloMyrtol® forte* 20 Kapseln Bei akuter und chronischer Bronchitis und Entzündungen der Nasennebenhöhlen
	14⁴⁵ € **UVP 17,53 €	Meditonsin®* 70g Lösung Komplex-Homöopathikum lindert Halsschmerzen und Erkältungsbeschwerden
	4⁹⁵ € **UVP 7,06 €	Linola® Fett* 50g Creme Fettcreme bei trockener Haut
	8⁹⁵ € **UVP 11,75 €	Esberitox® N* 100 Tabletten Bei Infektanfälligkeit durch vorübergehende Abwehrschwäche
	59⁹⁵ € **UVP 66,50 €	Dona® 200 S* 240 Tabletten bei Abnutzungserkrankungen des Kniegelenks
	4⁹⁵ € **UVP 6,73 €	Dolo-Dobendan®* 24 Lutschtabletten antiseptisch und schmerzlindernd bei Halsschmerzen und Schluckbeschwerden
	9⁹⁵ € **UVP 13,20 €	Magnesium Verla®* 200 Dragees Bei Magnesiummangel

*apothekenpflichtig **UVP= unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen solange Vorrat reicht. Keine Haftung für Druckfehler. Abbildungen ähnlich. Für rezeptpflichtige Arzneimittel gelten bundesweit einheitliche Abgabepreise. **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker!**

Angebot gültig bis 6. Feb. 2007 in allen Hemminger Apotheken:

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| • Sundern-Apotheke | T. 0511 - 41 18 55 |
| • WeilerVital-Apotheke im real,- | T. 0511 - 450 898 0 |
| • Westerfelder Rats-Apotheke | T. 0511 - 42 52 74 |
| • Landwehr-Apotheke (Arnum) | T. 05101 - 41 41 |
| • Rats-Apotheke (Arnum) | T. 05101 - 21 96 |

- Tennis
- Squash
- Fitness
- Rücken -Training
- Kindertanz
- Sauna
- Solarium
- Restauration



30966 Hemmingen · Weetzer Landstr. 20
Tel. (0511) 411073 · Restauration 4110 09



Unsere **96er** jetzt noch besser!

1 Plasma-Fernseher (106 cm) mehr, in unserer Gastronomie, so daß auch die „hinteren Ränge“ top Sitzplätze haben!!!



Ihr Klaus Wunder,
Hemminger Tennisstuben

Sie wünschen sich:

- eine professionelle, auf Ihre Wünsche zugeschnittene, Badplanung;
- einen kompetenten, sich ständig weiterbildenden, Meisterbetrieb;
- sauber arbeitende und gut geschulte Monteure;
- alle Gewerke aus einer Hand (Sanitär, Elektro, Fliesen u.v.m.);
- innovative Planung und beste Ausführung aller Arbeiten.

Ob Bad oder Heizung: die Beste Lösung bieten wir.



Dann kommen Sie zu uns!

OLVERMANN

SANITÄR · HEIZUNG

- Fon 05101-36 87
- Fax 05101-15 32
- Mobil 0172.400.49 97

„endlich zuhause.“



Göttinger Str. 61 - 30966 Hemmingen - Arnum